

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

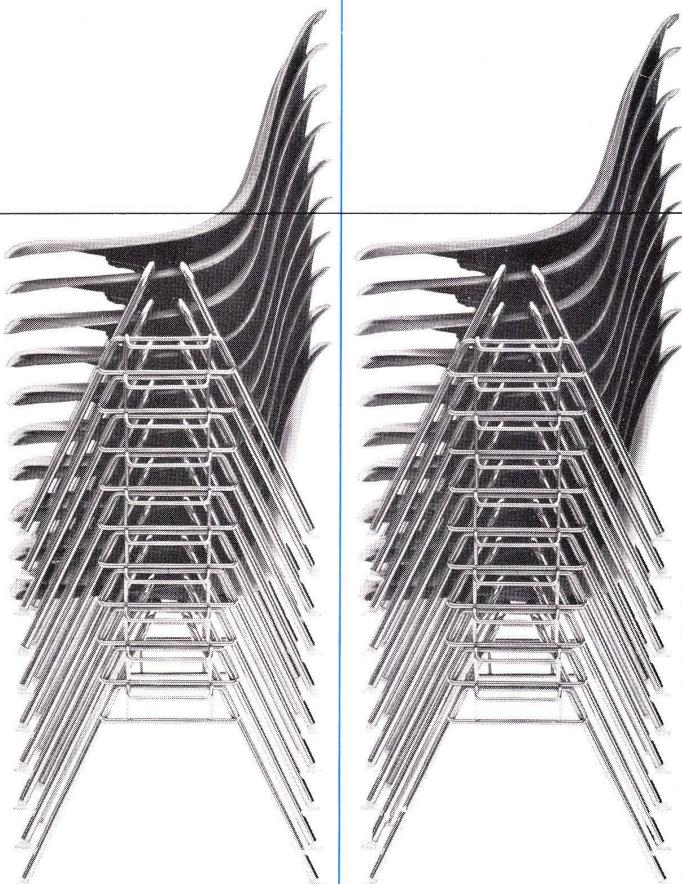
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herman Miller Collection

Stühle — Stühle — Stühle . . . nebeneinander gereiht zu einer Kette, übereinander gestapelt zu einem Turm.
Die Gestelle — darauf die Fiberglas-Schalen von Charles Eames — haben an jeder Seite eine Hakenleiste, mit der die Stühle zu einer geraden Linie rutschsicher verbunden werden. Übereinander gesteckt, lagern die Stühle auf den Hakenleisten. Die Sitzschalen berühren sich nicht und werden so geschont.
10 Stühle übereinander brauchen kaum mehr Raum als ein Stuhl allein. Dichte Stapel auf kleiner Stapelfläche — viele Stühle auf einem Platz.

Herman-Miller-Lizenznnehmer für Zentraleuropa: Contura SA. Birsfelden/Basel, Tel. 061/413849. Ausstellung und Verkauf: Zürich, Schifflände 32, Tel. 051/471102. Basel, Aeschenvorstadt 4 (Miller-Passage), Tel. 061/245534. Herman-Miller-Wiederverkäufer: Aarau: Strebel Wohnungs-einrichtungen AG Baden: Hans Lüscher Basel: Möbel-Genossenschaft Bern: Teo Jakob Biel: Möbel-Genossenschaft Fribourg: J. C. Meyer Genf: Teo Jakob Genf: L'Habitation Lausanne: Coopérative du Meuble Lausanne: Ch. Richter La Chaux-de-Fonds: Marcel Jacot SA. Lugano: Interform SA. Luzern: Ueberschlag-Biser Muttenz: E. Hersberger Schaffhausen: Th. Häberli Solothurn: Wagner-Teuscher AG St. Gallen: Möbel-Dörig Winterthur: Kaech Wohnform Zürich: Ambiente Zürich: Möbel-Genossenschaft

Herman Miller



Aluminium Bauprofile Serie G Glissa

Werbegesentur Charles Gysler Langnau a/A

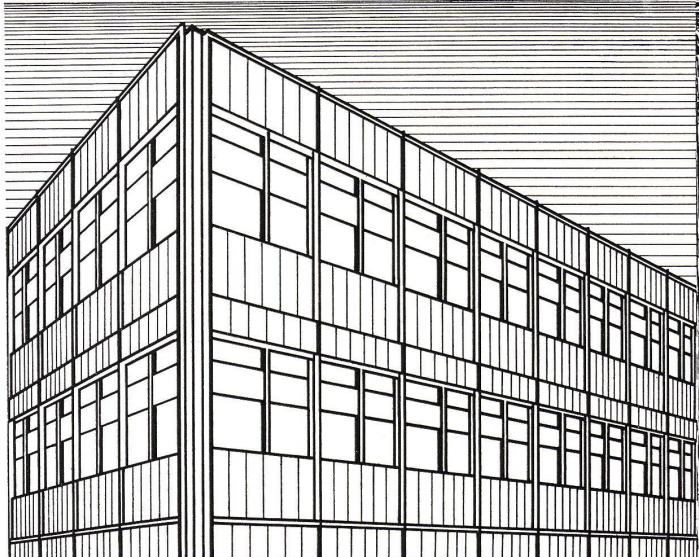


für Türen, Fenster, Wandverkleidungen, Schaufenster
glatt – absolut glatt ist das hervorstechende Merkmal der
neuen, noch formschöner wirkenden Bauprofile Serie «G».
Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die aus-
führliche Dokumentation der neuen «G»-Bauprofile.

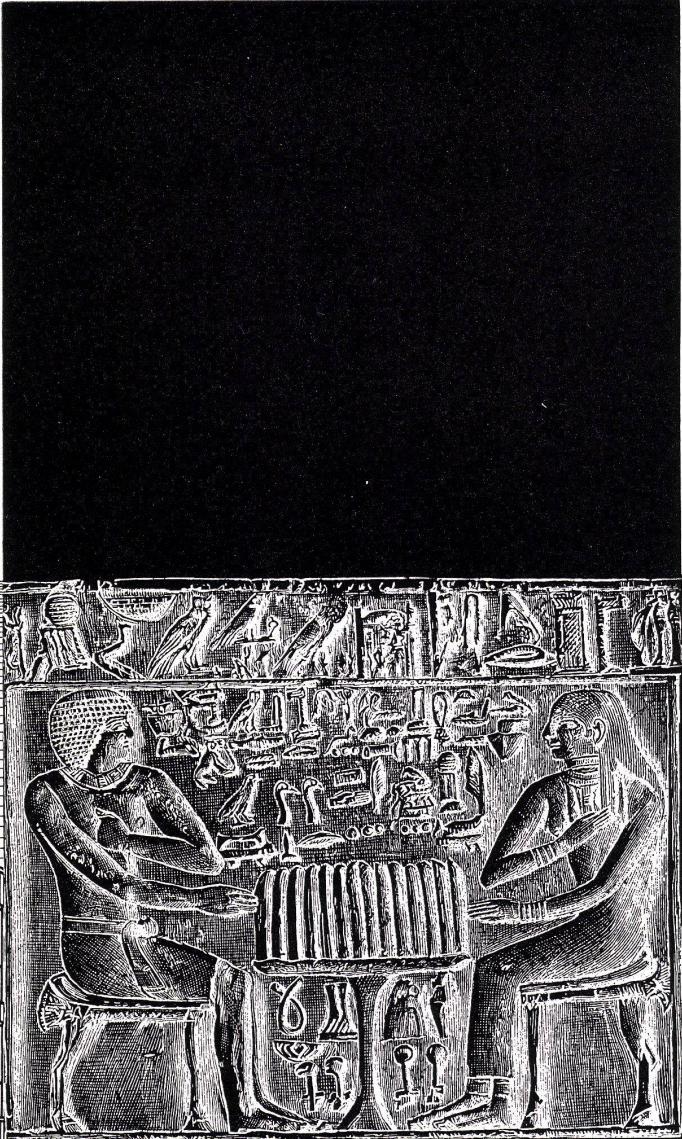
GLISSA AG Schaffhausen
Telefon 053/5 92 31

Glissa

Für moderne Fassaden- verkleidungen: **Emalco** feueremaillierte Aluminium- Platten



Objekt Petermann frères & Cie, Corgémont



Schon die Ägypter verwendeten Email

EMALCO - überdauert Generationen, altert nicht, ist wetter- und lichtbeständig

EMALCO - liefern wir in jedem gewünschten Farbton, in allen Nuancen von Matt bis Hochglanz

EMALCO - ist weitgehend schlagfest, hochgradig unempfindlich bei Säuren- und Rauchgaseinwirkungen

EMALCO - verursacht jahrzehntelang keine Unterhaltskosten

EMALCO - das Material der Zukunft!

Der Architekt erzielt mit glatten oder profilierten Emailplatten bei Brüstungen und Abdeckungen raffinierte Effekte.

Führende Architekten bedienen sich seit Jahren dieses ästhetischen Materials erster Güte für zeitgemäße Bauten.

Lassen Sie sich von uns technisch beraten und verlangen Sie unsern ausführlichen Prospekt oder unsern Besuch.

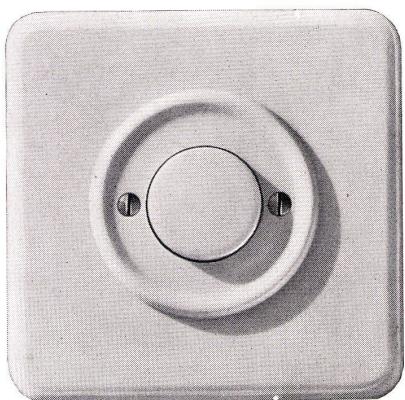
EMALCO

Emaillerie Corgémont SA Corgémont BE
Tel. 032 · 972 91/92

XAMAX



Xamax AG
Zürich-Oerlikon
Tel. 051/466484



Wo immer neue Bauten entstehen oder alte eine gründliche Renovation erfahren, werden Xamax-Druckknopfschalter verlangt.
Denn es hat sich herausgestellt, daß durch die Druckbewegung beim Schalten Mauern und Tapeten in der Umgebung des Schalters nicht mehr verschmutzt werden. Dank seiner hohen Abschaltleistung findet der Druckknopfschalter auch für Saalbeleuchtungen, Sportplätze usw. immer mehr Verwendung. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere Spezialprospekte oder Muster.

Metallbau AG

Zürich

Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/52 13 00

Stahlblechtüren

Türen als bewegliche Elemente sind unterschiedlichen Beanspruchungen ausgesetzt. Wo Türen strapaziert werden, in Fabriken und Bürogebäuden, in Spitälern und Schulhäusern, sind Stahlblechtüren das richtige. Die Qualität und das Aussehen dieser Türen werden Sie überraschen. Verlangen Sie bitte unseren Prospekt ST.

ein- und doppelwandig



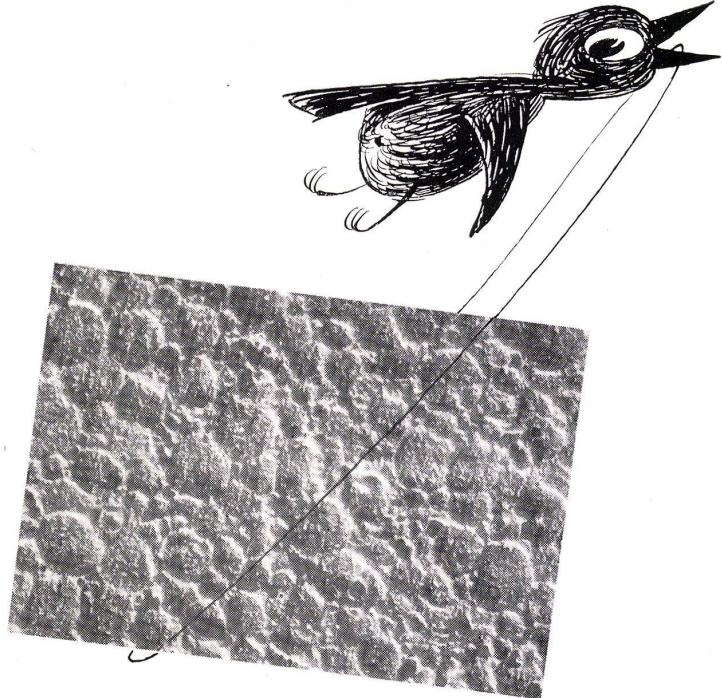
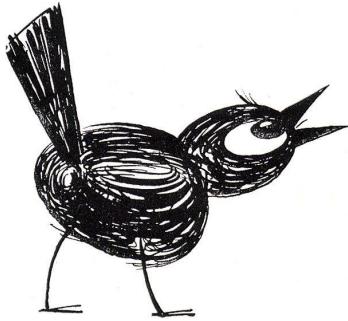
Den Kunststoffen gehört die Zukunft. Sie erobern sich immer neue Gebiete. Wen wundert es, dass sie sich auch in der Baubranche erfolgreich durchsetzen? Kunststoffe lassen sich rationell

verarbeiten, was Zeit und Kosten spart. Dazu kommt die Anspruchslosigkeit im Unterhalt. Unser neuestes Produkt: Hart-PVC Rolladen-Profile «Uroplex transparent» und «Uroplex opak». Verkauf und Montage: Uroplex AG, Zürich 6/33, Tel. 051/26 66 64.

Kunststoffe

Sager & Cie Dürrenäsch





„Federgewicht“ unter den Kunststoffen

Ein Kubikmeter aufgeschäumtes ® STYROPOR – des mikroporösen Kunststoffes der BASF – wiegt etwa 20 kg. Dabei ist dieses „Federgewicht“ nicht etwa schwach auf den Beinen; es zeichnet sich durch gute Stabilität aus. So können zum Beispiel Bauplatten aus STYROPOR während des Verlegens begangen werden.

Schaumstoffe aus STYROPOR bieten auch einen ausgezeichneten Schutz gegen Winterkälte und Sommerhitze. Die Wärmeleitfähigkeit beträgt 0,027 kcal/mh °C bei 20° C, Rechenwert nach DIN 4108 im Bauwesen 0,035 kcal/mh °C, die Trittschalldämmung einer 1 cm starken STYROPOR-Platte 13—15 Phon – je nach Aufbau der Massivdecke.

STYROPOR bietet viele Vorteile: geschlossenzellig, ausgezeichnete isolierende Eigenschaften sowohl thermisch als auch akustisch, sehr geringes Gewicht (spez. Gewicht 0,02 g/cm³), sehr niedrige Wasseraufnahme, leicht zu verarbeiten, beständig gegen Säuren und Laugen, kein Nährboden für Schimmel- und Fäulnispilze, schwer entflammbar.

Die BASF liefert den Rohstoff STYROPOR.



Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Adressen von Verarbeiterfirmen. Senden Sie bitte diesen Coupon an ►

Hannover-Messe 1962
Wir stellen aus
in Halle 20, Stand 0/381

unsere Vertretung in der Schweiz:
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Postfach
Zürich 8/34

Wir interessieren uns für STYROPOR und bitten um Adressen von Verarbeiterfirmen.

Name: _____

Adresse: _____

Beruf oder Firma: _____



Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden

Plastofloor dynamic ist der erste Bodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landolt'schen Farbnormung. Dieser in Qualität und Struktur neu entwickelte Kunststoffbodenbelag genügt höchsten Ansprüchen. Farbe wirkt auf das menschliche Empfinden. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor dynamic — der Bodenbelag mit neuen Möglichkeiten. Ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummierwerke, Altdorf-Uri.

plastofloor dynamic



3404



3504



2405



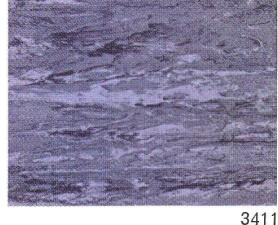
3506



2406



2506



3411



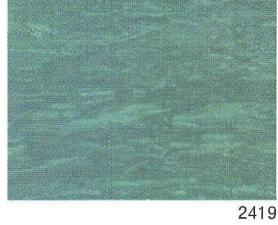
2511



3415



3515



2419



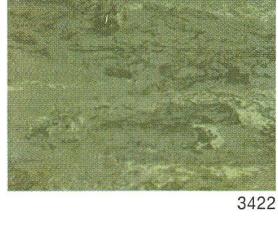
3519



2421



2521



3422

3522

Plastofloor dynamic, der Kunststoffbodenbelag in neuen Farben, mit neuer Struktur, mit neuen Möglichkeiten.

Plastofloor dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30, 50×50 und 75×75 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 verschiedene Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm. Plastofloor dynamic besteht aus einer PVC-Gehschicht und einer isolierenden, korkhaltigen Unterschicht.

Plastofloor dynamic, der Bodenbelag für höchste Ansprüche, ist

- strapazierfähig und dauerhaft
- leicht zu reinigen und anspruchlos in der Pflege
- fußwarm und trittschalldämmend
- angenehm elastisch und trittsicher
- hygienisch
- öl-, fett-, wasser-, laugen- und weitgehend säurebeständig
- preisgünstig

Plastofloor dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten und ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastofloor dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel

Garantie nach den SIA-Bestimmungen

Bezugsquellen nachweis durch
Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri Telefon 044/2 13 13



2111



2113



2115



2120



2211



2213



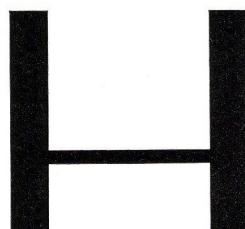
2215



3003

**plastofloor
dynamic**

Möblierung mit Elementen
schafft mehr Platz
im Privathaus,
im Hotel und Appartementhaus.
in Wirtschaft und Industrie.

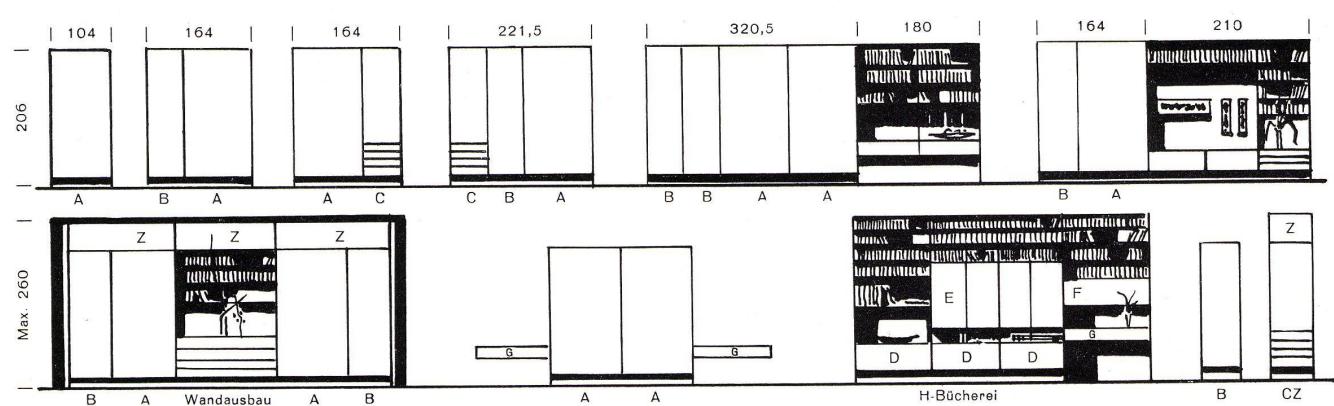


Kombinationen

Patent und Musterschutz angemeldet 16. 12. 60. Nr. 34 G 14 187/60
Deutsches Patent Pat. an D.L.D.H. 44 837 H 40 050 11. 12. 61

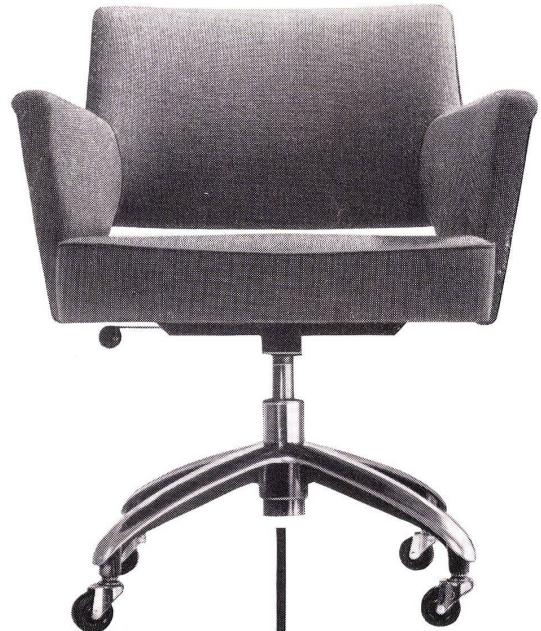
Ein feindurchdachtes Werk, das wirklich alles umfaßt, was mit Elementen in korrekten Möblierungsfragen gewünscht ist. Nebst einer hervorragenden Qualität wurde ein funktionell ideales System entwickelt, das einen proportionell und ästhetisch sauberen Innenausbau erlaubt. Die einfache Handhabung und die Vielfalt der Anwendung lassen Ihren Wünschen außerordentliche Möglichkeiten. Sie bauen Ihre Wohnung selbst mit H-Elementen. Der Entwurf stammt von Walter Hartmann, Möbelwerkstätte, Balgach. Verkauf und Lieferung durch:

Basel	Brig	Biel	Chur	Grenchen	Lugano	La Chaux-de-Fonds	Luzern	Martigny	St.Gallen	Zürich
Zipfel AG 061 23 43 19	A. Gertschens Söhne AG 028 3 10 55	Möbel Richard 032 3 08 93	H. Sprecher 081 2 24 20	Zemp AG 065 8 51 48	Tapeten Spörrl Via Industria 1	Meubles Richard 039 2 96 46	J. Hartmann- Meer & Cie. 041 2 36 45	A. Gertschens Söhne AG 026 6 17 54	Möbel Widmer AG 071 22 14 41	Rosenberger & Hollinger 051 23 67 40

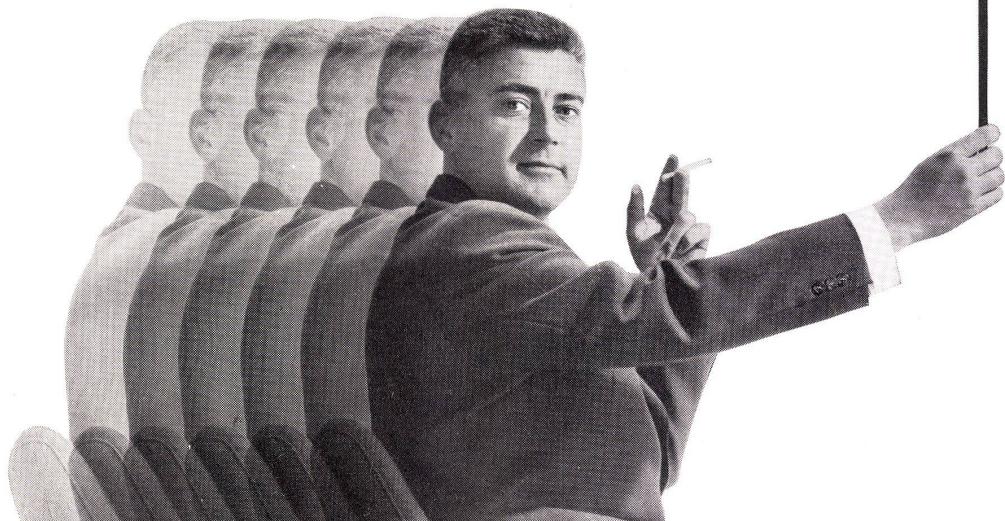


*stoll*giroflex

der moderne Bürodrehstuhl



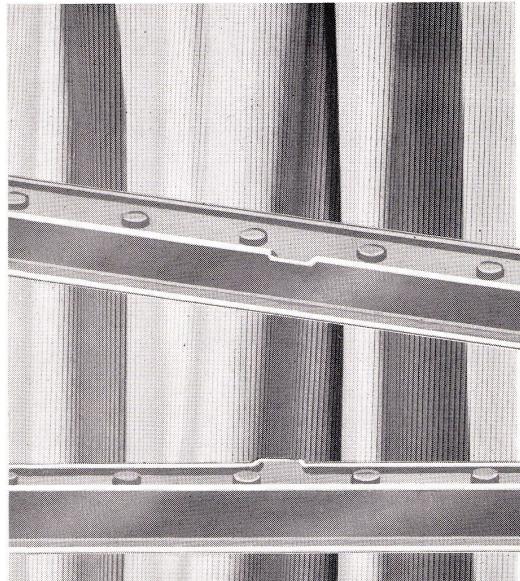
Giroflex 9525



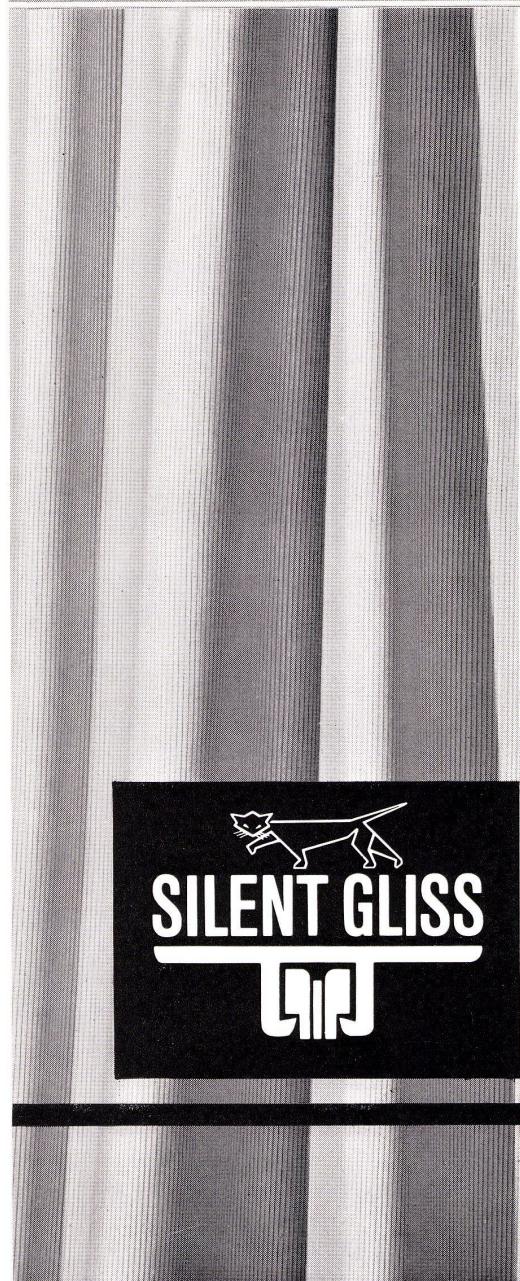
40 weitere Giroflex
vom einfachsten
bis zum
Luxusmodell.

In führenden
Büromöbel-
Fachgeschäften.
Verlangen Sie die Liste
der offiziellen
Giroflex-Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex
Koblenz / AG



Das neue Vorhangprofil SILENT GLISS 1011
(Patent angemeldet)



SILENT GLISS

jetzt noch praktischer und eleganter

Gleich drei Vorteile bietet Ihnen ohne Preisaufschlag die neue Form der geräuschlosen Vorhangschiene SILENT GLISS 1011: 1) Das neue Profil 1011 können Sie ganz allein montieren. Sie drücken es leicht in die Holznut Dort hält es von selbst, denn am Profilrücken sind alle 5 cm Haftnocken angebracht. Dadurch haben Sie beide Hände für die Montage frei. 2) Alle 2 cm befindet sich ein vorgeprägtes Schraubenloch, welches sich mit dem Vorstecher oder Center mühelos durchstossen lässt. Sie können schrauben wo Sie wollen, normalerweise alle 20 cm eine Schraube SILENT GLISS 3019/12 mm, und die Profil-Enden mit 2-3 Schrauben zusätzlich befestigen. Die unbenützten Lochprägungen bleiben geschlossen. 3) Die leicht abgeschrägte Stellung der beiden Nutdeckel lässt das neue Profil 1011 noch eleganter erscheinen. – Muster, Preisliste und Beratung unverbindlich durch:

Metallwarenfabrik F. J. Keller + Co. Lyss/Bern
032/857 42/43 Verkauf durch den Fachhandel



KOSMOS-Falzbaupappen

- seit über 60 Jahren bekannt -
zur Trockenlegung
und Entlüftung feuchter Bauteile,
werden in zwei Größen hergestellt:
«Normal» und «Herkules»



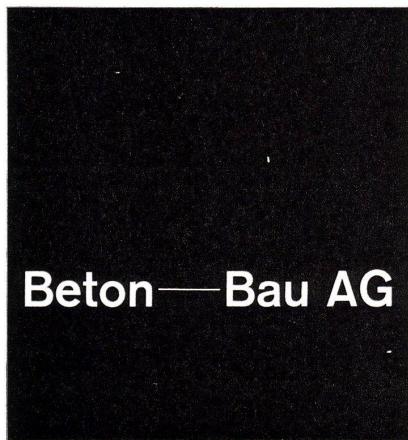
3 Arbeitsgänge

= 1 Bauelement.

Entlüftende Dampfsperre +

Wärme-Isolierung + erste Lage Dachhaut
in einem Arbeitsgang zu verlegen.

Im Rohbau und technischen Ausbau
genormte Hallenkonstruktionen,
die in Serien hergestellt und in
Montagebauweise errichtet werden,
bieten das Optimum an Wirtschaftlichkeit.
Speziell für **Werkhallen, Fabrik-, Lager-, Sport- und Ausstellungshallen**, sind,
nach System Dipl.-Ing. W.J. Silberkuhl,
Konstruktionen entwickelt worden, die diesem
Gedanken gerecht werden
und sich in über $\frac{1}{2}$ Million m² Industriebau
bewährt haben:



Beton—Bau AG

Prospekte, Preise, technische Beratung durch

rowa ag

Kunstharz- und Isolierbaustoffe

Rüti-Zürich

Telefon 055/44813 (051/346663)

NEU:

KOSMOS-Wellentlüftungspappe

mit Dampfsperre (Diffusionswiderstand T 80 000)
ermöglicht die **sofortige Eindeckung** von
Flachdächern auf nicht trockenem
Gefälls- und Massivbeton,
insbesondere auch über klimatisierten Räumen
der Textilindustrie usw.

NEU:

awatekt Hartschaum-Isolierelement:

- a) in Normalausführung und in
Schalenform für gebogene Shed-Dächer,
insbesondere **KS- und hp-Konstruktionen**
- b) ist schneller verlegt
- c) isoliert besser
- d) ist günstiger im Preis
- e) in Stärken ab 25 mm lieferbar

KS-Konstruktion

als Stahlverbundkonstruktion

- für große Stützweiten von 25–60 m
- hervorragende Belichtung und Belüftung
- große Tragfähigkeit der
Dachkonstruktion (20 t) mit
Aufhängemöglichkeit für Krananlagen,
Rohrleitungen, Hebezeuge usw.

hp-Konstruktionen

Stahlbetonschalen als Fertigteile

- für Stützweiten bis 20 m
- beinahe unbegrenzte Anwendungsmöglichkeiten
(Shed- und Horizontaldach)
- Ausführung als Zugband- oder
vorgespannte Schale.

berät kostenlos und unverbindlich
Architekten, Ingenieure und Bauherren
und erleichtert mit entsprechenden Unterlagen
Planung und Disposition.

Basel, Parkweg 12, Telefon 061/352833

Keine Weinflecken, keine Zigaretten- brandschäden dank KELLCO

Wie oft kommt es vor, daß Ihre Gäste den Tischflächen nicht große Sorgfalt entgegenbringen. Da gibt es Weinflecken, Zigarettenbrandspuren usw.

Sie hingegen wünschen, daß Ihre Tische über Jahre hinaus schön und appetitlich bleiben. Wie ist das denn nur möglich?

Hier gibt es einen guten Rat: KELLCO-Beläge! Kellco-Kunststoffplatten sind unverwüstlich. Die Reinigung ist denkbar einfach; feucht aufnehmen und der Schmutz verschwindet. KELLCO gibt es in unzähligen schönen Farben sowie in verblüffend originalgetreuen Holzstrukturen. Sie können Tischtücher sparen; denn KELLCO ist schön, es darf sich sehen lassen.

Wenn Sie beim Schreinermeister aber Kunststoffbeläge bestellen, so lohnt es sich, auf KELLCO zu bestehen, denn nur dafür wird er Ihnen den Garantieschein unserer Firma ausstellen können.

KELLCO, die Kunststoffplatte mit der längeren Lebensdauer.



Kunststoffplatten

Keller & Co AG Klingnau Telefon 056/51177



Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1962 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlöse und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.



KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnutzung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechnik geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

wählen Sie deshalb KELLCO- Platten

Keller & Co. AG Klingnau

Telefon 056/51177



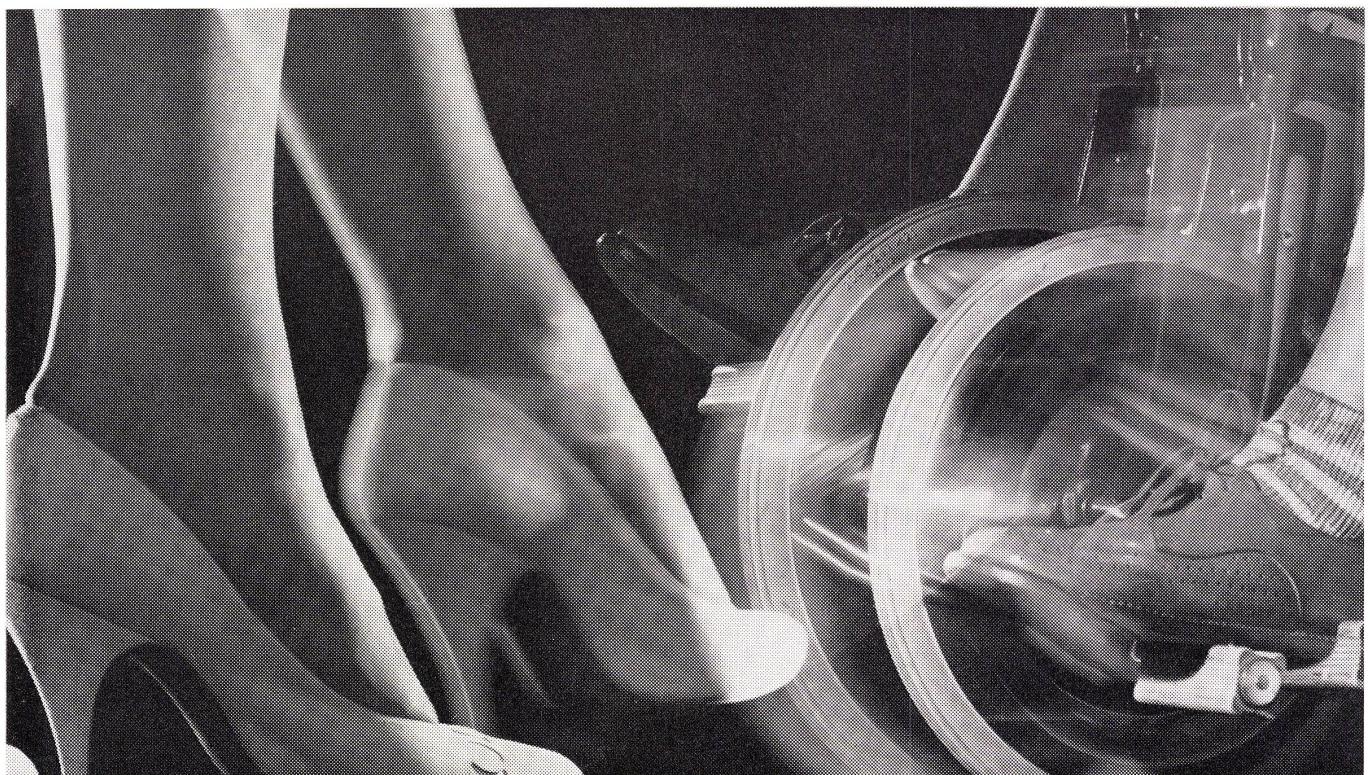
VADINA

Isoliertes Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung, daher kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Das Kupferrohr ist geschützt vor korrosiven Angriffen von aussen. Die Isolierung verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders auch für Unterputzverlegung geeignet.

Schweizer Fabrikat

Hess & Co Metalle
Bahnhofstrasse 64, Zürich Tel. 051-255097

Er hält alles aus...



teson

der besondere, der außerordentliche Spannteppich für höchste Beanspruchung in Wohnräumen, Läden, Restaurants und Büros.
Nahtlos bis 5x9m. Große, moderne Farbskala.
Gut und leicht zu reinigen. Auch als Einzelteppich eingefaßt lieferbar.

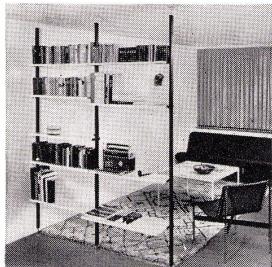
teson ag

Zürich

Claridenstraße 30

Telefon 051/23 88 56

Das neue Büchergestell, frei in den Raum, frei an die Wand zu stellen



Ein Gestell, zwischen Boden und Decke einzuspannen, frei im Raum oder an der Wand aufzustellen: das war 1950 die Konzeption eines neuartigen Möbeltyps, eines Wohnbedarf-Typs. Erfahrungen, seit 1950 gewonnen, führten zur Entwicklung eines neuen Spanngestells.

Typisch für das neue Büchergestell ist die schwebende Wirkung, die klare Gliederung durch eine schmale, schwarze Metallstütze. Mit starken Federn wird diese Stütze standsicher zwischen Boden und Decke geklemmt. Beliebig gross ist das Gestell zu kombinieren. Verstellbar sind die Tablare, fest gefasst, nicht nur aufgelegt. Frei lassen sich Schrankteile einsetzen. Frei disponieren Sie den Standort der grossen Aufklapp-Tischplatte. Als freistehendes Gestell ist es beidseitig benützbar, leicht auseinanderzunehmen, leicht neu aufzubauen, einer neuen Raumhöhe anzupassen und zu ergänzen.

Mod. 1410 Büchergestell Entwurf Ulrich Wieser SWB Zürich.

Wohnbedarf AG Zürich Talstrasse 11 Telefon (051) 27 59 30
Wohnbedarf Basel Aeschenvorstadt 43 Tel. (061) 24 02 85

wohnbedarf





Parkett und moderne Architektur

Während sich die moderne Architektur stets wandelt und nach neuen gestalterischen Möglichkeiten sucht, überdauert der Parkettboden die Auffassungen der Architektur von gestern, heute und morgen. Ja - wir stellen sogar fest, dass die Architekten ihre Liebe zum Baustoff Holz neu entdecken. Der beste Beweis dafür ist die Jahr für Jahr stärkere Verbreitung des Parketts. Diese eigentliche «Zurück zur Natur»-Bewegung darf deshalb nicht verwundern, weil Parkett sich jedem Baustil und jedem Interieur in idealer Weise anpasst.

Hier die entscheidenden Pluspunkte.

Gestaltungsmöglichkeiten

Wo sich Fragen der Raumgestaltung stellen, gibt es immer die ideale Lösung mit Parkett. Neue Holzarten, neue Muster und neue Verlegungsmethoden eröffnen dem Architekten eine breite Skala in der Raumgestaltung. Holz entfaltet sowohl im modernen als auch im antiken Rahmen immer seine ganze natürliche Schönheit. Nirgends lässt sich so harmonisch einrichten wie auf einem Parkettboden.

Preis und Dauerhaftigkeit

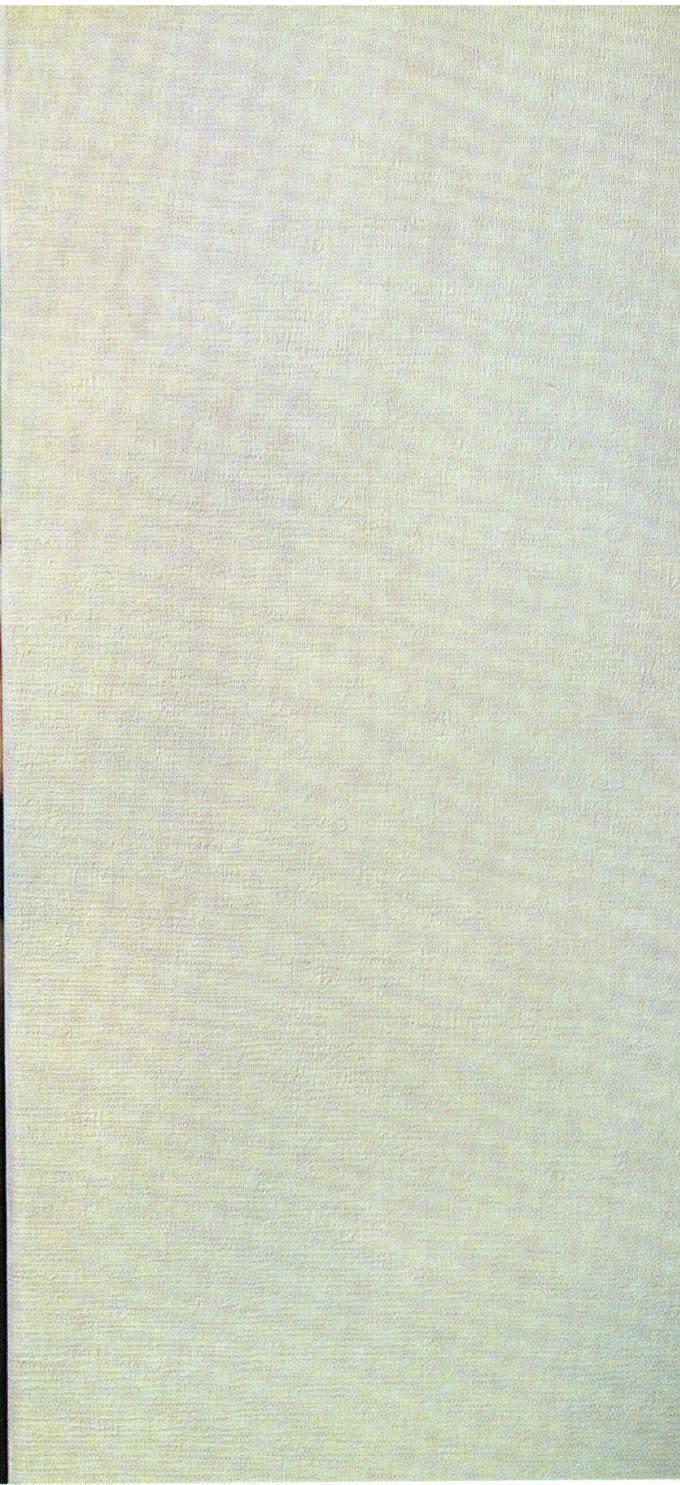
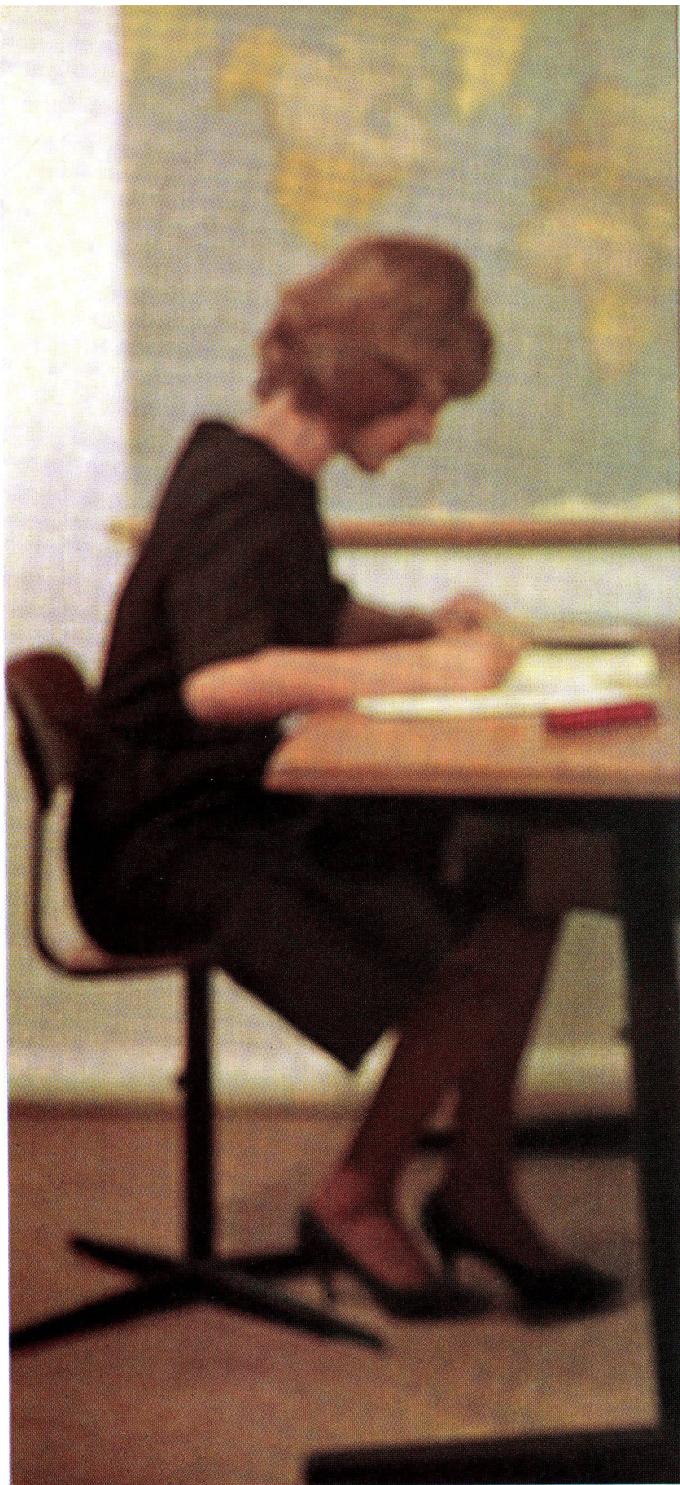
Parkett ist auch in den vergangenen Jahren, als die Baukosten eine beispiellose Hause erlebten, erstaunlich preiswürdig

geblieben. In gewissen Qualitäten wurden die Preise sogar seit 1951 gesenkt. Darüber hinaus weiß jeder Bauherr, dass ein Parkettboden Jahrzehnte überdauert. So gesehen ist Parkett der preiswürdigste Bodenbelag.

Zurück zur Natur

Der moderne Mensch sehnt sich zwischen Beton und Stahl nach einem Stück Natur auf seinem Arbeitsplatz und in seinen Wohnräumen. Holz ist ein gesunder und natürlicher Baustoff. Wir alle arbeiten und leben lieber auf Parkett, weil wir seine Fusswärme und Isolationsfähigkeit schätzen.

P Alles spricht für Parkett: Die leichte Pflege und Reinigung, die Isolationsfähigkeit und Fusswärme, die Dauerhaftigkeit und der günstige Preis, die natürliche Schönheit des Holzes



STORMUR Nr. 348 für Schulbauten

Stormur die neue, laminierte PVC-Wandbekleidung

Als verantwortungsbewusster Architekt wählen Sie für Schulen, Heime, Spitäler, Hotels, Büros etc. STORMUR, die Wandbekleidung, die auch bei stärkster Beanspruchung nach Jahren noch tadellos aussieht. Mit STORMUR vermeiden Sie auf lange Zeit hinaus Neutapezierungen und damit gleichzeitig kostspielige Betriebsunterbrüche. Weitere Einzelheiten über die neue STORMUR-Wandbekleidung finden Sie auf der Rückseite.

Salubra

ABT. STORMUR, BASEL 6

STORMUR-Vorteile

STORMUR ist eine neue Wandbekleidung auf PVC-Basis. Die reiss- und abriebfeste Polyvinylchlorid-Folie ist auf reinen Baumwollstoff laminiert. Die Farben sind lichtecht, das Material stoss- und kratzfest, säure, fett- und alkalibeständig und waschbar mit Bürste, Wasser und Seife. STORMUR verleiht der Wand eine geschlossene Oberfläche, ist staub- und schmutzabweisend und verursacht dadurch auf Jahre hinaus praktisch keine Unterhaltskosten.

STORMUR-Auswahl

Der Vorrat umfasst vier Narbungen auf UNI-STORMUR und fünf Dessins in verschiedenen Farbstellungen. Diese Auswahl ermöglicht interessante Lösungen in allen Gebieten der Innendekoration.

STORMUR eignet sich speziell für stark beanspruchte Räume in Schulen, Heimen, Spitäler, Hotels, Restaurants, Büros etc., aber selbstverständlich auch in Privathäusern, wo auf Qualität und gleichzeitig tadelloses Aussehen Wert gelegt wird.

STORMUR-Verarbeitung

STORMUR ist sehr geschmeidig und lässt sich einfach und schnell verarbeiten, ohne dass sich das Material ausdehnt oder zusammenzieht. Seine Oberfläche ist absolut unempfindlich gegen Feuchtigkeit und Kleisterflecken.

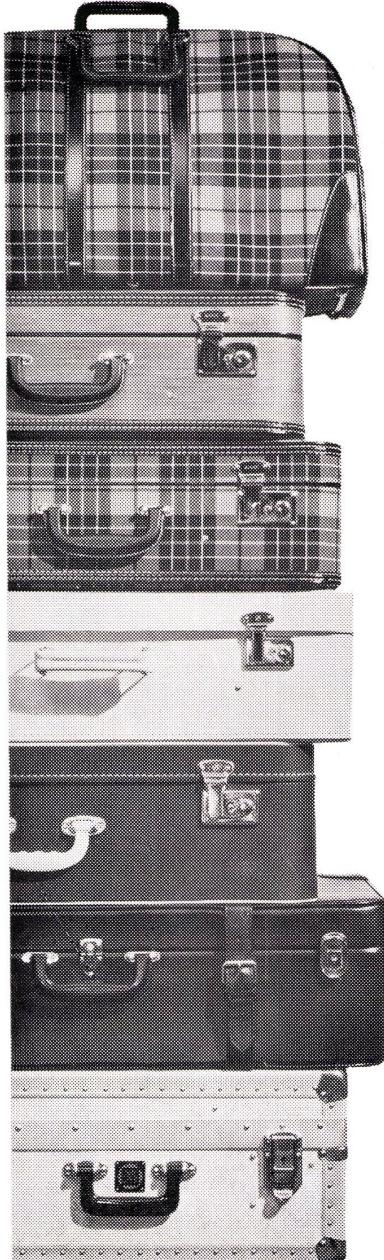
STORMUR-Verkauf

STORMUR wird per Laufmeter in einer Breite von 127 cm geliefert. Rollenlängen bis zu 45 m. Der Verkauf erfolgt durch die guten Tapetenfachgeschäfte, wo auch die neue, vollständige Kollektion aufliegt.

Weitere Informationen durch

Salubra AG., Abt. STORMUR, Basel 6

Tel. (061) 24 81 88 — Fernschreiber 62365



Citroën S. A. Genève

bep

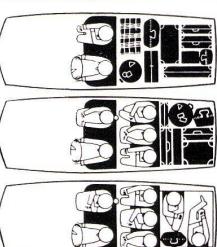


Enfin un véhicule utilitaire élégant!

Dérivé de l'ID 19, le Break Citroën est équipé derrière la banquette arrière des deux strapontins qui, comme la banquette arrière du reste, peuvent s'escamoter dans le plancher, offrant une surface disponible de 2,30 m², entièrement utilisable.

Plancher absolument plat et bas: 0,52 m. du sol à vide ou en charge grâce au miracle de la suspension hydro-pneumatique qui corrige automatiquement la hauteur de la voiture, de même qu'elle assure un freinage automatiquement adapté à la charge transportée...

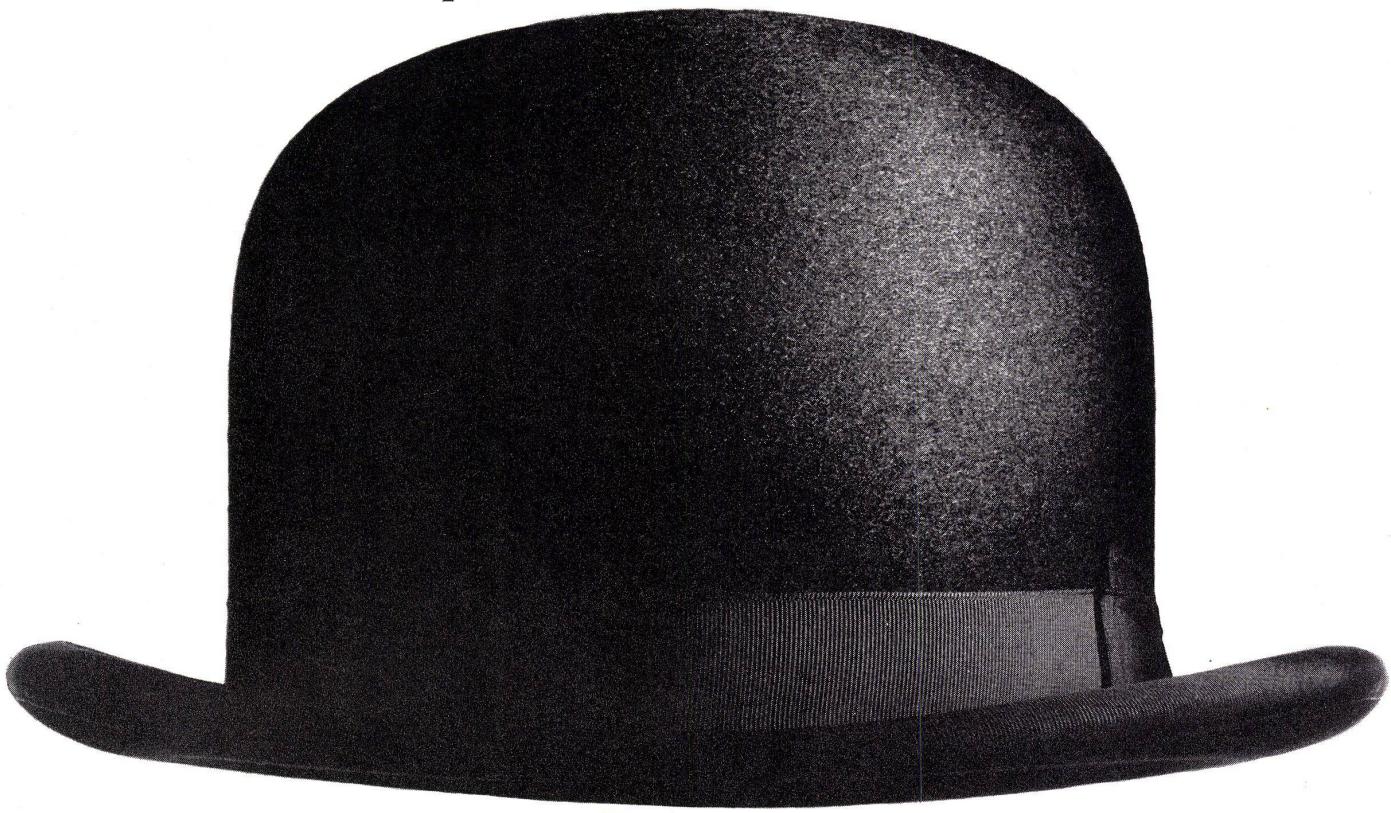
...sans parler du confort inégalable du Break - Citroën ID 19 - une voiture commerciale et utilitaire, mais aussi une luxueuse voiture familiale.



AEPPLI

Break

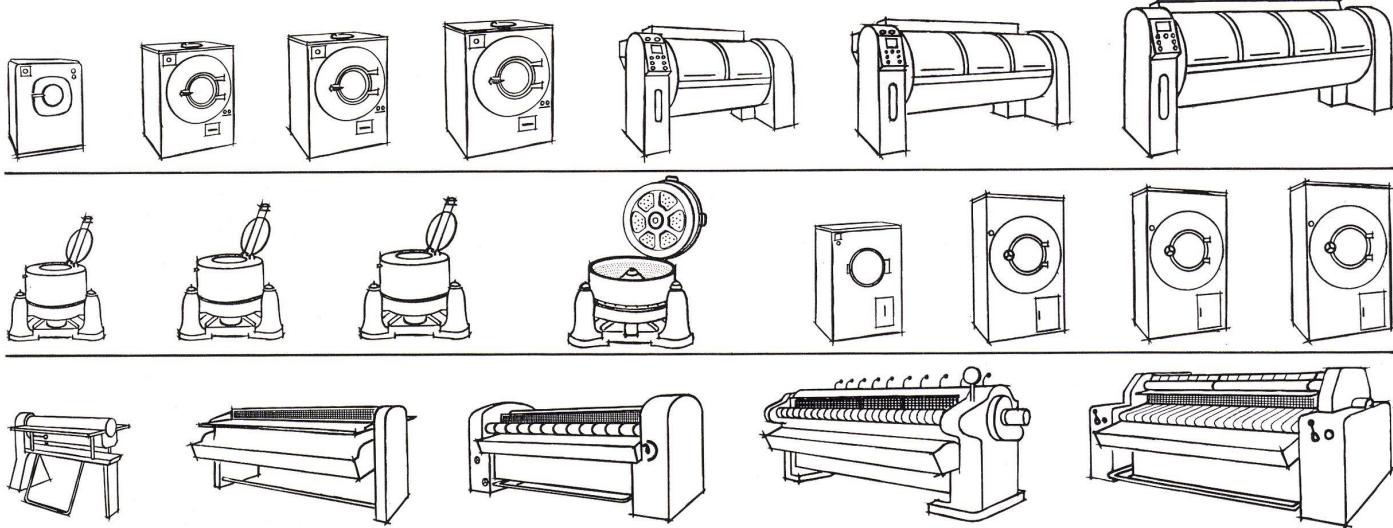
Alle Ihre Waschprobleme



...unter einem Hut

... denn das umfangreiche Ferrum-Fabrikationsprogramm verfügt über eine grosse Auswahl modernster Wäschereimaschinen. Diese Vielseitigkeit ermöglicht es, kleinste und grösste Anlagen ausschliesslich mit Ferrum-Maschinen auszurüsten. Technisch fortschrittliche Konstruktionen, hohe

Leistungsfähigkeit und sprichwörtliche Betriebssicherheit begründen den Erfolg von Ferrum-Wäschereimaschinen im In- und Ausland. Verlangen Sie Prospekte über Waschautomaten, Zentrifugen, Trockenmaschinen und Glättemaschinen. Ferrum verdient Ihr Vertrauen.



Ferrum AG Giesserei und Maschinenfabrik, Rapperswil/Aarau

ferrum



Der Amerikaner sagt:

TERRAFLEX the smartest style in floor-tile

und heute sagt man auch in der Schweiz:

Wer Qualität schätzt, kauft TERRAFLEX

Die elfjährige Bewährung in der Fraumünsterpost in Zürich ist die eindeutige Bestätigung für die unübertreffliche TERRAFLEX-Qualität. Das grosse Farbensoriment wird durch die Lizenzprodukte FLOORFLEX und CONTIFLEX erweitert.

FLACHDACH AG • TOITURES PLATES SA BERN

Zentralvertrieb Ostschweiz:
PROPATEC AG, Abteilung Baumaterialien, Zürich

JOHNS-MANVILLE



2x Komfort

VON ROLL

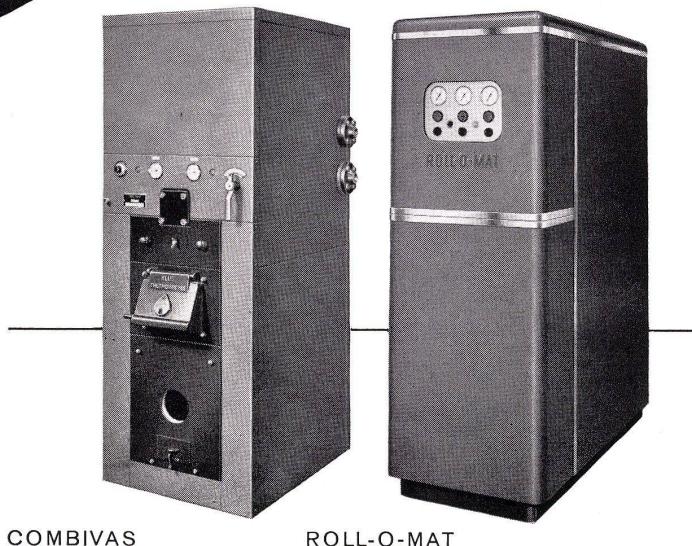
müheloses Heizen und jederzeit
genügend Heisswasser
zu erstaunlich niedrigen Kosten –
das versprechen und halten die

VON ROLL Boiler-Heizkessel

Als Brennstoff dient Oel, wobei beim
COMBIVAS-Doppelbrand ebenfalls
brennbare Abfälle verwertet werden können.

Der **COMBIVAS** wird in verschiedenen
Ausführungen geliefert – mit andern Worten:
Sie bestimmen das Zubehör, das Ihren
individuellen Ansprüchen und Bedürfnissen
entspricht.

Der vollständig verschalte **ROLL-O-MAT**
ist mit den letzten technischen Finessen
ausgerüstet. Er verlangt praktisch überhaupt
keine Bedienung und befriedigt daher
höchste Ansprüche.



COMBIVAS

ROLL-O-MAT

VON ROLL Werk Klus



Die wertbeständige Energie - GAS Zehntausende von alten Gasherden versehen noch heute treu ihren Dienst. Wenn es um Ihre Renditenrechnung geht - rechnen Sie mit Gas! Gas ist die Energie der Zukunft, und die modernen Gasapparate sind für diese Zukunft gebaut; haltbar, beständig, technisch und ästhetisch vollendet.

Gas ist im Haushalt vielseitig verwendbar zum Kochen, für die Warmwasserproduktion, zum Waschen, Trocknen, Heizen und Kühlen. Ihr Gaswerk wird Sie über die Konditionen für die Ausführung von Gasinstallationen und für die Lieferung von Gasapparaten orientieren.



Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft.

Klare, einfache Gestaltung:

Moderne Norm:

Feste Pfannenträger:

Hochgestellter Backofen:

Differenzierte Brennerleistung:

Grosse Auswahl:

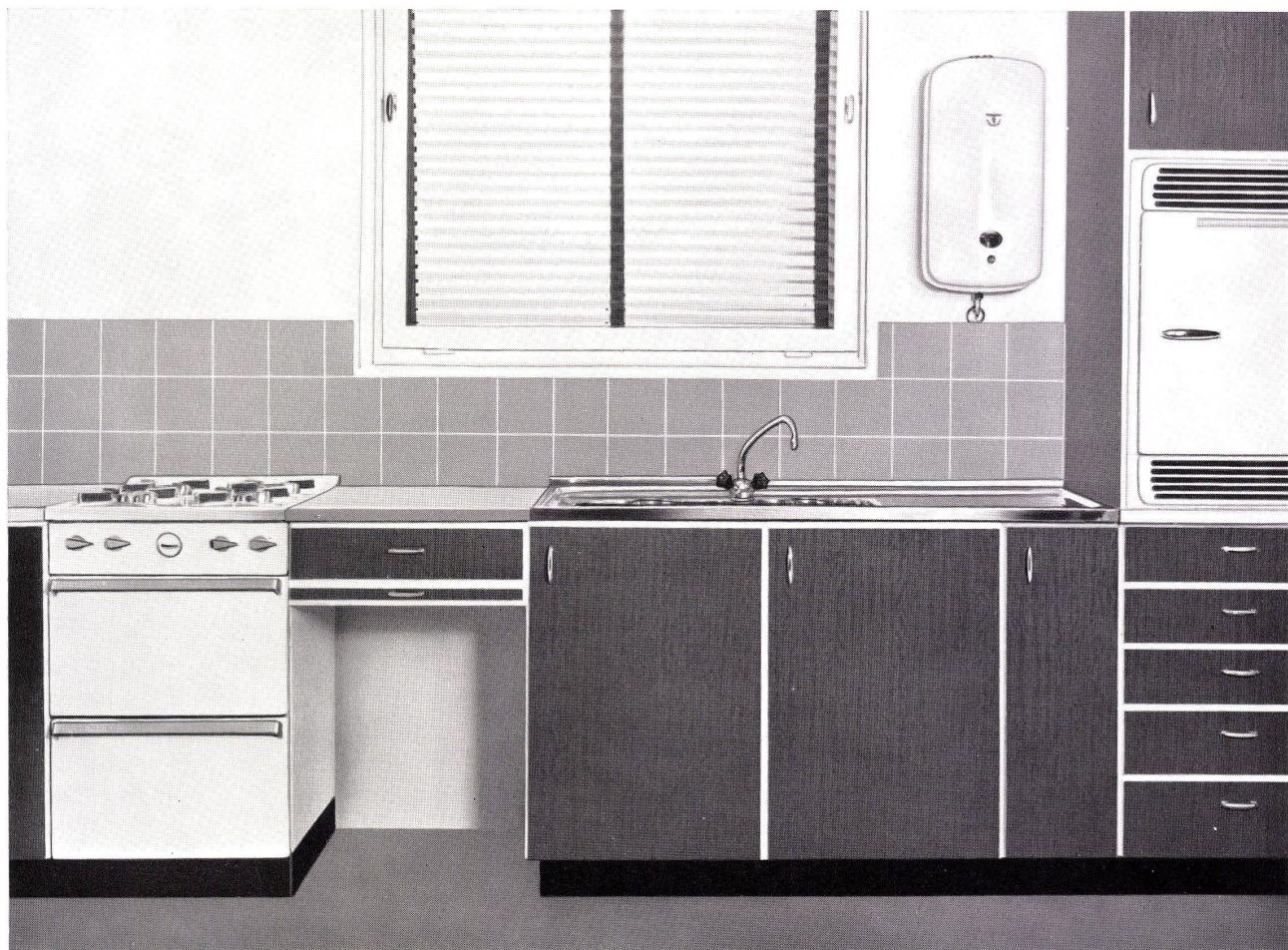
Horizontale Linien und grosszügige Flächen sind für den pastellweiss emaillierten Gasherd SOLOR charakteristisch; bunte Bedienungsgriffe setzen farbige Akzente.

Kubische Bauform zum Anschließen, Freistellen und Einschieben mit geschlossener, nach hinten verlängerter und leicht erhöhter Herdplatte. Gesicherte Bedienungsgriffe. Herdplatte und Pfannenträger sind starr miteinander verbunden; das Kochgeschirr steht ruhig und sicher.

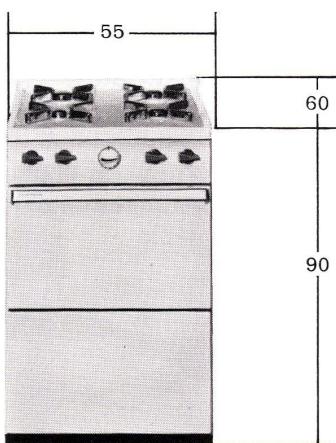
Zweckmässiger Einbau des automatisch regulierten Backofens steigert die Annehmlichkeiten, die der Gasherd SOLOR bietet.

Kochbrenner in drei verschiedenen Stärken, Spar-, Normal- und Starkbrenner, ergeben einen weitgespannten Leistungsbereich und sparen Gas.

Modelle mit 3 oder 4 Kochstellen; auf Wunsch mit seitlichen Abstellplatten, Herdplattendeckel, Geräteraum, Infrarotgrill und Drehspieß mit Motor erhältlich.



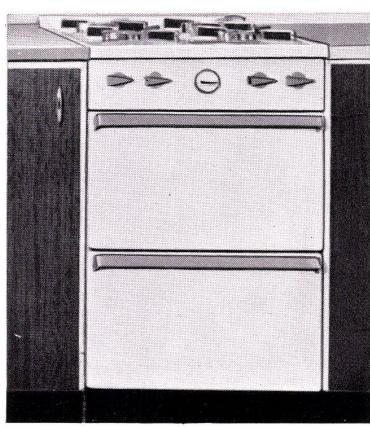
Gasherd SOLOR
eingeschoben in eine geschlossene Küchenfront



Normierte Abmessungen 55/60/90
Höhe variabel nach Wunsch 80+85



Mena-Lux AG, Murten



Die Vorderkante des Herdes passt sich
den übrigen Küchenelementen bündig an

Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren

ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat

Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

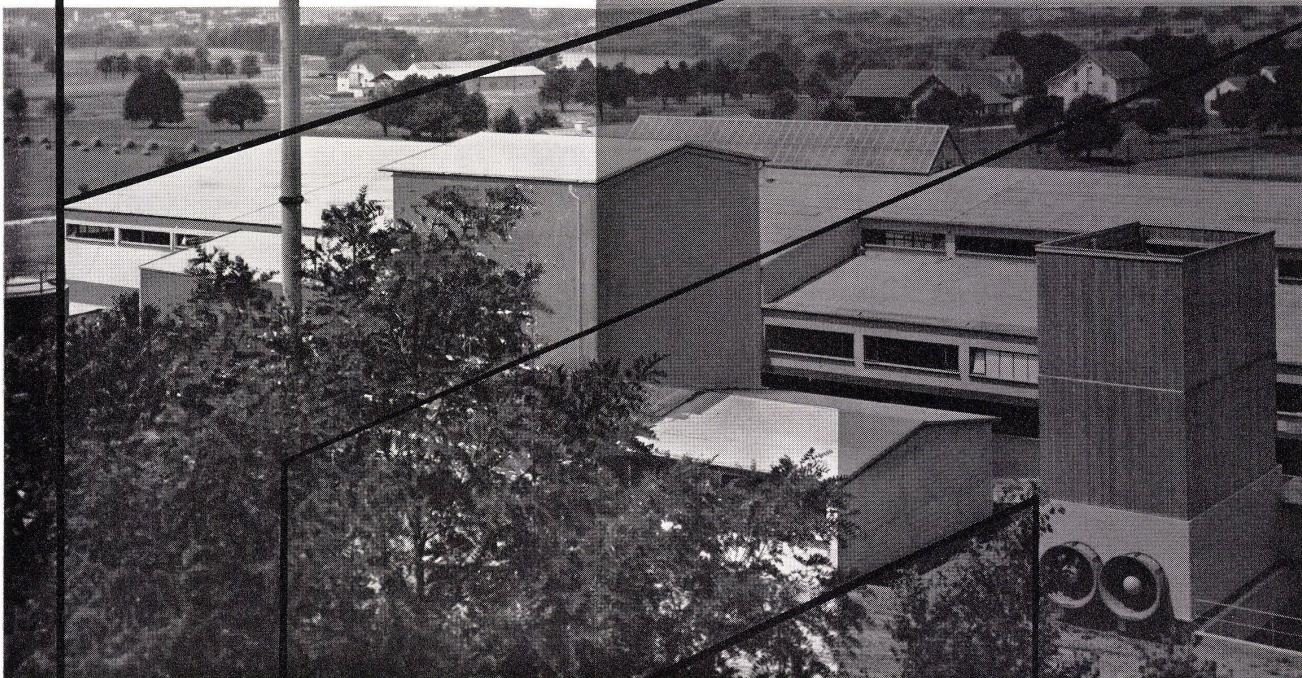
Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau

Thermopal-Kunststoffplatten
finden in aller Welt Verwendung
in Möbel- und Innenausbau,
Hotel-, Laden- und
Laboreinrichtungen, Schiffsbau,
Liftverkleidungen usw.
denn wer rationell denkt, der
verarbeitet Thermopal-
Produkte, die Dank den ausser-
ordentlichen Massen besonders
günstige Kalkulationen
erlauben. Die Abmessungen
liegen je nach Plattenart bei
170x250 bis zu 200x275 cm

Lieferprogramm:

Thermopal-Brillant-Kunststoff-
platte 1,3 und 0,9 mm stark,
in den Massen 275x200 cm und
135x200 cm
Thermopal-Hamotex kunststoff-
beschichtete Hartfaserplatte
3,5 oder 7 mm stark,
275x200 cm und 135x200 cm
Thermopal-Spaan
kunststoffbeschichtete Span-
platte, verschiedene Dicken,
250x170 cm
Sämtliche Ausführungen in matt
oder hochglanz erhältlich

thermopal



Kalkulieren Sie versuchsweise
mit Thermopal. Das günstige
Ergebnis wird es lohnen
Verlangen Sie vollständiges
Mustermaterial und Preis-
listen. Bei speziellen Fällen
steht Ihnen unser
Verkaufsleiter jederzeit gerne
zur Verfügung

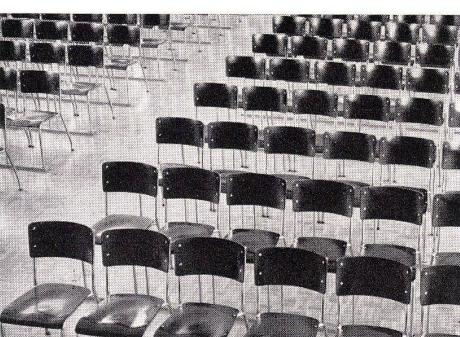
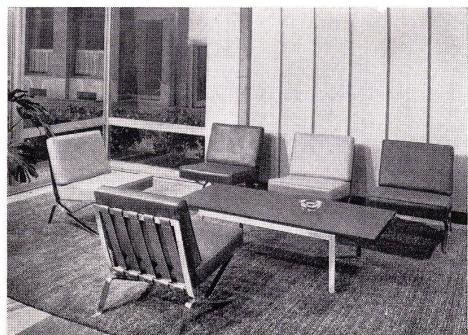
THERMOPAL AG
LEIBSTADT / AG 056/52151

ARFA

Siede-Rohre
Kessel-Rohre
Preßluft-Rohre
Ölleitungs-Rohre
Gerüst-Rohre
Konstruktions-Rohre
Profil-Rohre
Walzblanke Stahl-Rohre
Stahlrohr-Ablaufleitungen
Vorfabrizierte Rohrleitungen
Verteilbatterien
Rohr-Formstücke

ARFA
Röhrenwerke AG Basel 2
Telefon 061 / 35 55 55



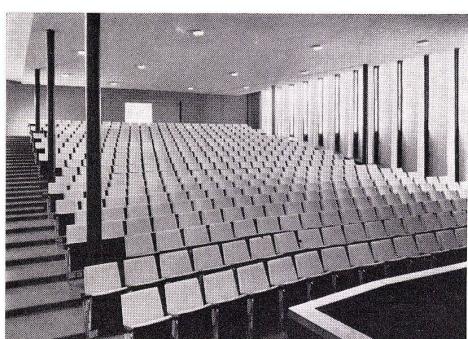


Das Verwaltungsgebäude

Das moderne, repräsentative Verwaltungsgebäude zeigt in seinen Räumen eine zweckmäßige und konsequente Inneneinrichtung. Die Einheitlichkeit der Arbeitsplätze, die klare Aufgliederung des Raumes und die einfachen, ästhetischen Formen von Stuhl, Tisch, Schreibtisch und Schränken vermitteln die vertrauenswürdige Atmosphäre von Ordnung, Klarheit und Schaffensfreude. Die neuzeitliche Inneneinrichtung unterstützt alles Schöpferische, fördert Ruhe und Überblick und steigert die Leistung. Im Jura, dem Zentrum der Schweizer Uhrenindustrie, wo exakte Qualitätsarbeit schon vor Jahrzehnten zur Tradition geworden ist, befinden sich auch die Stella-Werke AG, Bassecourt. Eine reiche Erfahrung, der Grundsatz der hohen Qualität und Fortschrillichkeit in allen Problemen der Gestaltung haben unser Schaffen mit dem Vertrauen namhafter Firmen des Handels, der Industrie und der Verwaltung belohnt. Immer mehr werden unsere Fachleute dort zugezogen, wo auf Übereinstimmung, schlichte Eleganz, Präzision und Qualität Wert gelegt wird.

stella

Stella-Werke AG
Bassecourt 066 - 3 71 77



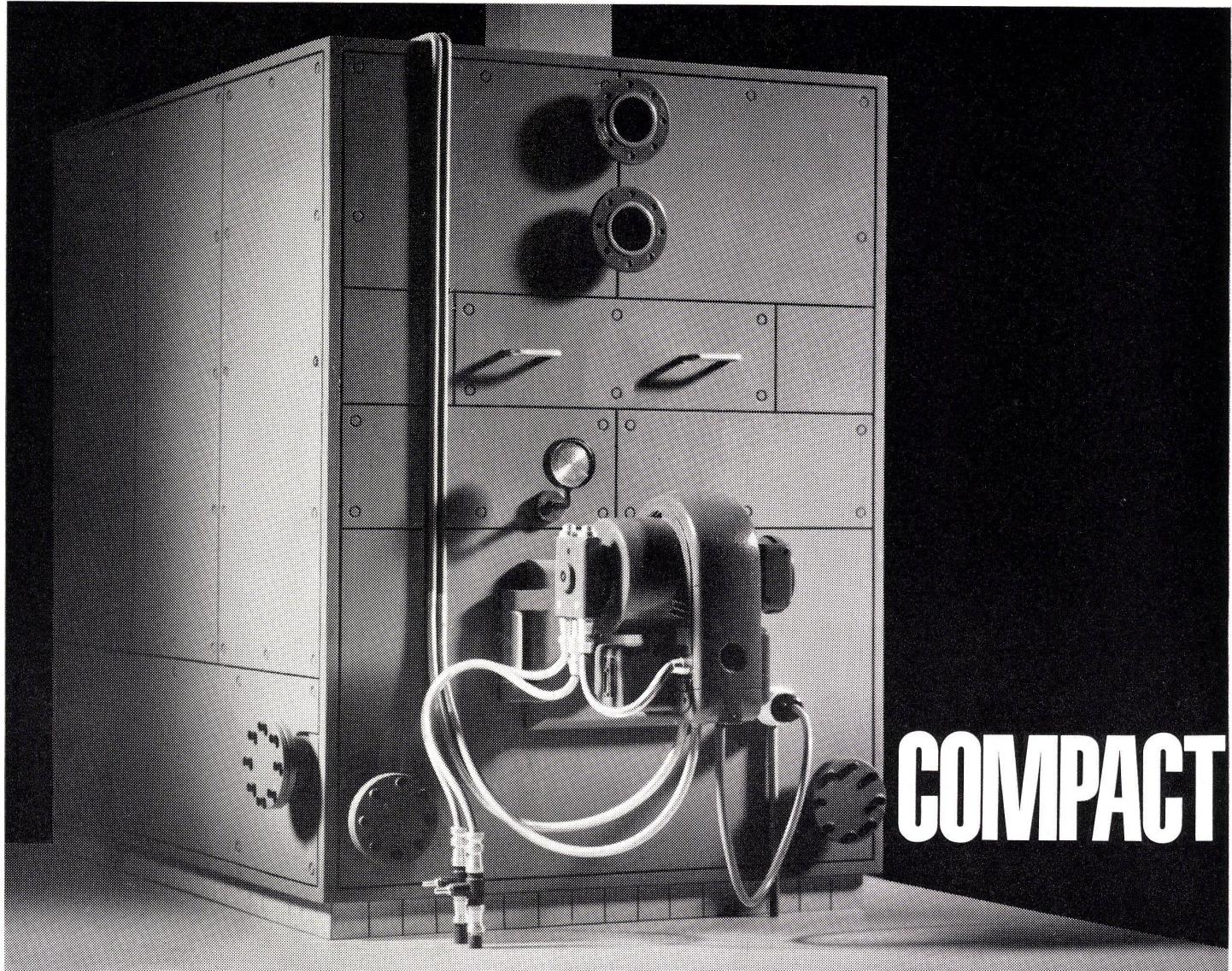
SIFRAG

in
jedem
Raum
frische
Luft
durch
Sifrag
Klima
Anlagen

Sifrag
Luft- und Klimatechnik
Frei AG
Bern Zürich Basel
Lausanne Lugano

mühleman

Ein neuer
Leistungs-Rohrkessel
für moderne
Heizanlagen



Kleiner Raumbedarf,
Bedienung, Überwachung
und Reinigung aus-
schließlich von vorn,
hoher Wirkungsgrad,
kurze Aufheizzeit,
natürlicher Wassерumlauf,
Feuerung mit Öl oder
festen Brennstoffen,
Lieferung anschluß-
fertig ab Werk

Serienmäßige Fertigung für
Leistungsbereiche von
0,5 – 3,2 Mio kcal/h,
größere Einheiten nach Bedarf

BUSS

Buss AG
Basel/Pratteln
Telefon 81 54 41

ARGOLITE hart und doch elastisch

Wenn Sie den Fünfer und das Weggli haben wollen:

ARGOLITE bietet Ihnen beides. Es ist hart **und** elastisch, schlagfest **und** kratzfest, säure- **und** hitzebeständig. Dank diesen Eigenschaften sind die Anwendungsmöglichkeiten für ARGOLITE unbegrenzt.

Ob Sie ARGOLITE für Tischplatten und Ladenkorpusse, für Abstellflächen oder als Wandverkleidung verwenden wollen... mit ARGOLITE ist alles möglich. Und selbst wenn Sie ein unlösbares Problem haben... mit ARGOLITE geht alles vielfach doch.

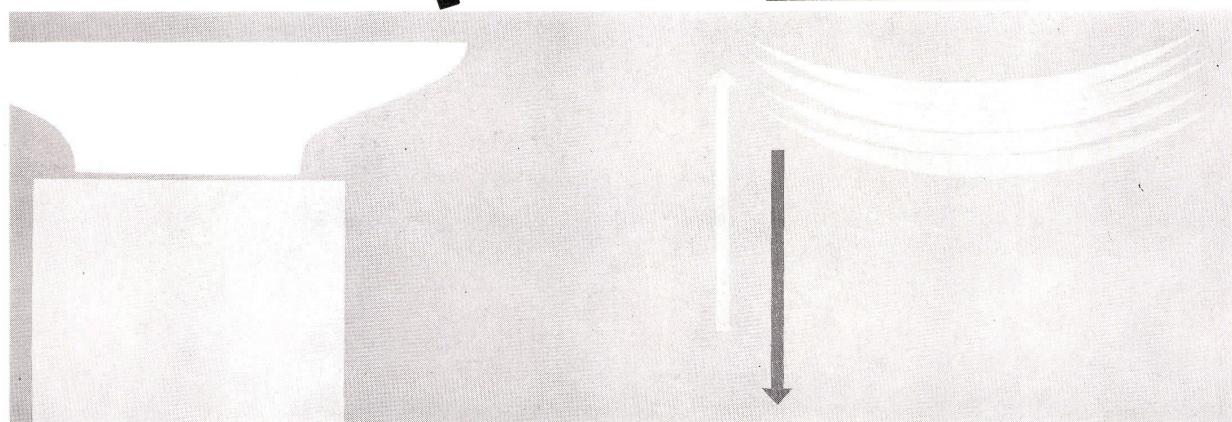
Denn ARGOLITE hat eben Eigenschaften, die Sie bei vielen anderen Materialien vermissen!

Es kann Ihnen morgen schon nützen, wenn Sie mehr über ARGOLITE wissen.

Erkundigen Sie sich deshalb heute noch bei Ihrem Lieferanten!

ARGOLITE – Punkt für Punkt überlegen

SL+V
15.11



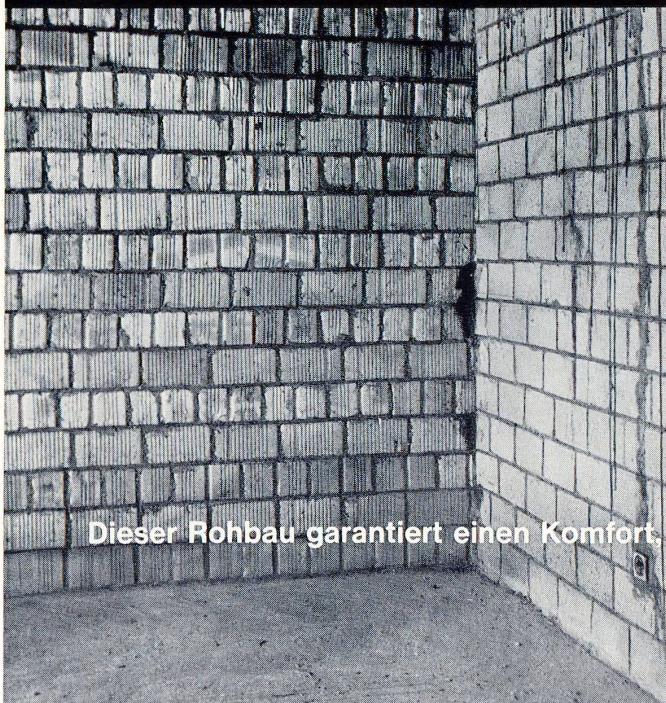
ARGOLITE AG, Willisau LU 064 / 235 40

Argolite

ARGOLITE Verkaufsstellen:

Aarau	Sperrholz-Platten AG, Bahnhofstr. 102	064 / 2 33 02	Lausanne	Charles Pilet, Chemin Martinet 8	021 / 24 02 51
Aarburg	Braun-Brüning & Cie. AG	062 / 7 33 72	Luzern	K.Herzog-Elmiger AG, Postfach Luzern 4	041 / 2 13 07
Aarburg	Geiser & Co. AG	062 / 7 34 73	Mendrisio	Costruma S.a g.l., via al Gas	091 / 4 44 09
Altstätten SG	Stark AG	071 / 7 54 78	Oberdießbach BE	Gebr. Jenni	031 / 68 31 33
Basel	Braun-Brüning & Cie. AG, Postfach Basel 18	061 / 34 61 10	Oberentfelden AG	Walter Gerber	064 / 3 77 69
Bern	Johann Steinle, Rosenweg 37	031 / 45 64 66	Olten	Born-Kohler AG, Tannwaldstr. 68	062 / 5 24 86
Biel	SABAG und Baumaterial AG, Silbergasse 40	032 / 2 24 21	Rapperswil	Plattenvertrieb	055 / 2 25 62
Buchs SG	Oswald Werlen, Plattenhandel	085 / 6 13 58	Rüschlikon ZH	Honegger, Lerch & Cie., Alte Landstr. 77	051 / 92 04 11
Châtillens VD	Boismont S.A.	021 / 9 48 94	Schaffhausen	Paul Specht, Fischerhäuserstraße 18	053 / 5 32 24
Chur	Josias Gasser, Haldenstein-Station	081 / 2 14 60	Solothurn	Paul Marti, Luzernerstr. 898	065 / 2 32 09
Chur	I. P. Schmidt AG, Sägenstr. 57/58	081 / 2 32 36	Thun	Hans Michel, Stockhornstr. 10	033 / 2 53 40
Frauenfeld	Sperrholz- und Isolierplatten AG	054 / 7 26 15	Wettingen AG	Knecht & Co. AG	056 / 6 72 67
Genève-Vernier	Scalbois, Chemin Croisette	022 / 8 93 20	Willisau LU	Anton Künig, Sperrholzengros, Menznauerstr. 045 / 6 16 12	
Goßau SG	AG Braun & Co.	071 / 8 55 93	Zug	Stadlin & Moos AG, Ibelstraße	042 / 4 54 54
Kreuzlingen	Emil Fehr, Holzhandlung AG, Konstanzerstr. 072 /	8 47 44	Zürich	Küchler & Cie. AG, Postfach Zürich 34	051 / 34 53 34
Landquart	Arnold Gfeller, Schreinereibedarf	081 / 5 18 34	Zürich	A. Mitterberger, Seilergraben 41	051 / 24 39 50
Laufenburg AG	Kuratle AG, Holzhandlung	064 / 7 33 38	Zürich	Saxer & Zimmermann, Schwamendingenstr. 42 051 / 48 68 58	

Ohne Isolierung kein voller Komfort



Dieser Rohbau garantiert einen Komfort.

Die rohen Wände, Böden und Decken sind mit VETROFLEX gegen Kälte, Wärme und Schall isoliert. Auch die gemütlichste oder luxuriöseste Einrichtung kann diese Grundlage des Komforts nicht ersetzen, wenn sie beim Bau vernachlässigt wurde.

Die VETROFLEX-Isolierung aber wird den Bewohnern ein lärmfreies, ungestörtes Wohnen in angenehmer Zimmertemperatur sichern, so lange das Haus steht. Denn VETROFLEX Glasfasern altern nicht, zerfallen nicht, faulen nicht und haben optimale Isolierwerte. **VETROFLEX-Isolierung – ein Merkmal hoher Bauqualität – Komfort und Geborgenheit im Heim.**



der hier fehlt!



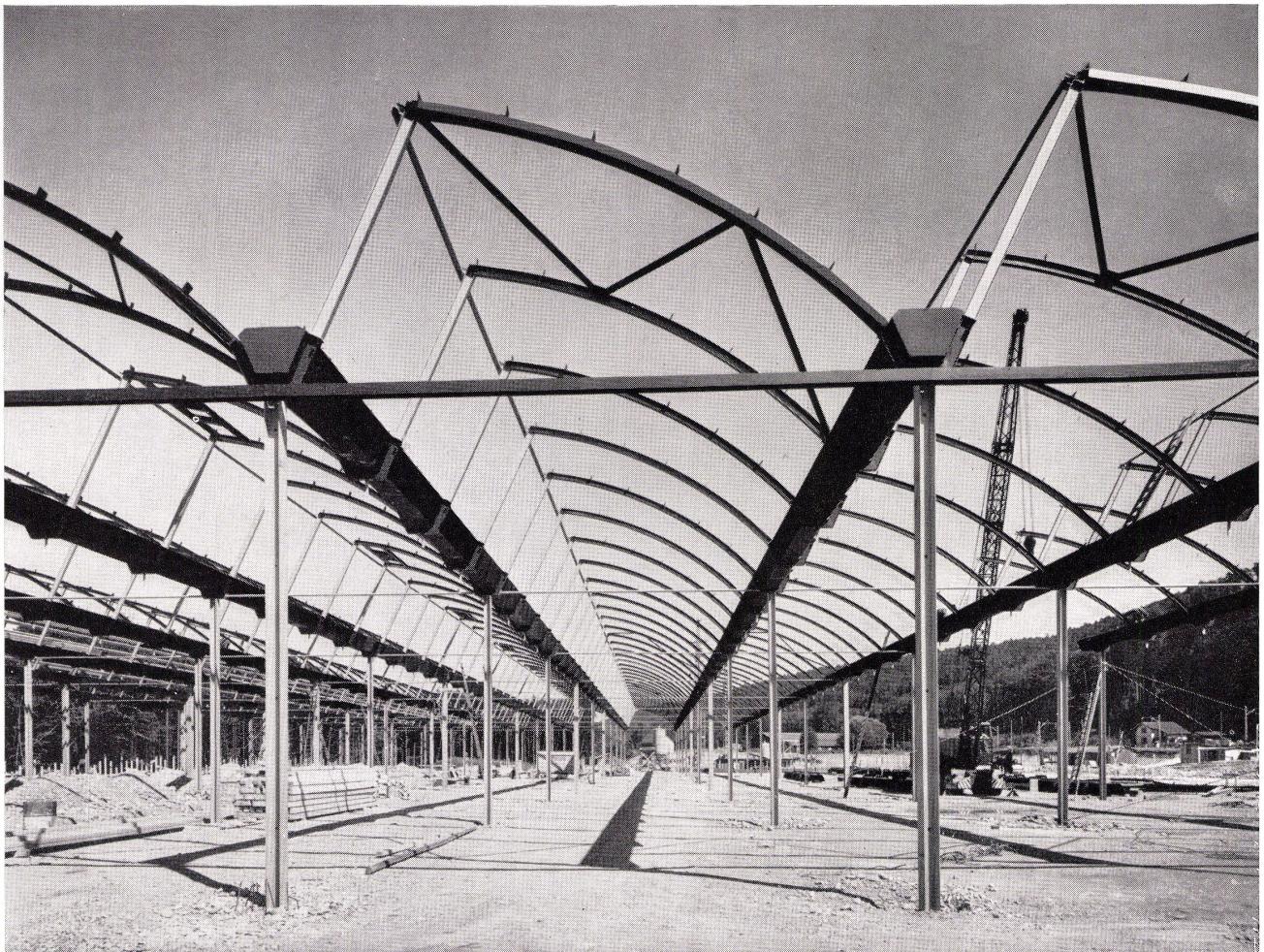
GLASFASERN AG Verkaufsbüro Zürich Telefon 051 271715



Stahlshedbauten

gute Lichtverhältnisse
hohe Wirtschaftlichkeit
rasche Betriebsbereitschaft

Geilinger & Co.
Winterthur



GD 6006

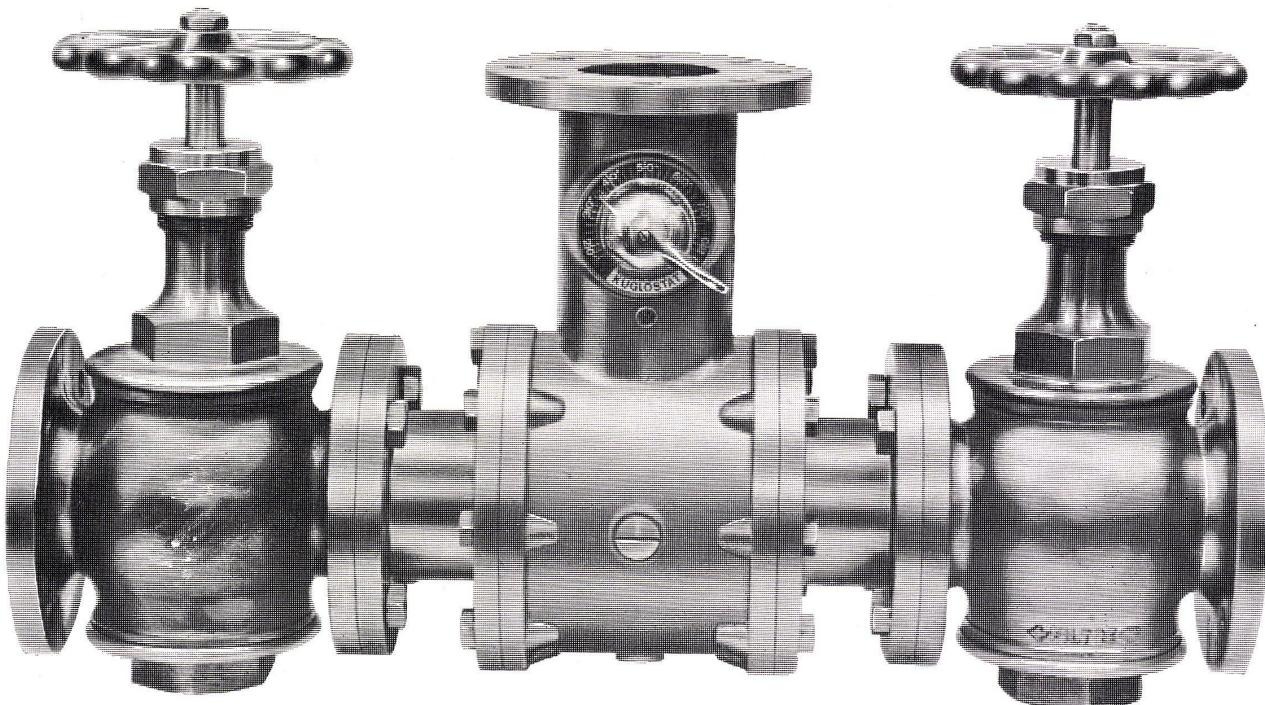
Shedhalle Müller AG, Brugg. (Entwurf und Bauleitung Bauabteilung der Georg Fischer AG, Schaffhausen). Grundfläche 108x80 m, Shedrinnenabstand 8 m, Stützenteilung 12 m, Eindeckung mit Welleternit, Zwischenisolation aus Centritex Mineralwollplatten und raumseitiger Abschluss mit Perfekta Akustikplatten.



kuglostat

bleibt das ideale Thermo-Mischventil, um größere Anlagen (Duschen, Garderoben, diverse industrielle Zwecke usw.) automatisch und sofort mit Mischwasser in der gewünschten Temperatur zu versorgen.

Fabriziert in den Größen $\frac{1}{2}''$ bis $6''$



Nr. 3931 3"

kugler METALLGIESSEREI UND ARMATURENFABRIK AG GENF/ZÜRICH



Schönheit und einfache Pflege entscheiden



LINOLEUM

Wenn es gilt, dem Raum schon vom Boden her ein bestimmtes Ambiente zu geben, wenn ein praktischer, stets gepflegt wirkender Belag erwünscht ist, wenn überdurchschnittliche Haltbarkeit gefordert wird, wenn mit dem Franken gerechnet werden muss, dann fällt die Wahl auf Giubiasco Linoleum. Bei einer kürzlich durchgeföhrten Um-

frage bezeichneten Architekten Linoleum als den Bodenbelag mit der reichsten Farbskala; sie nannten es schön, praktisch, neuzeitlich — universell.

Ja, Giubiasco Linoleum ist immer richtig — vom Kinderzimmer bis zum Schulraum, vom farbig gehaltenen Entrée bis zum Büro.

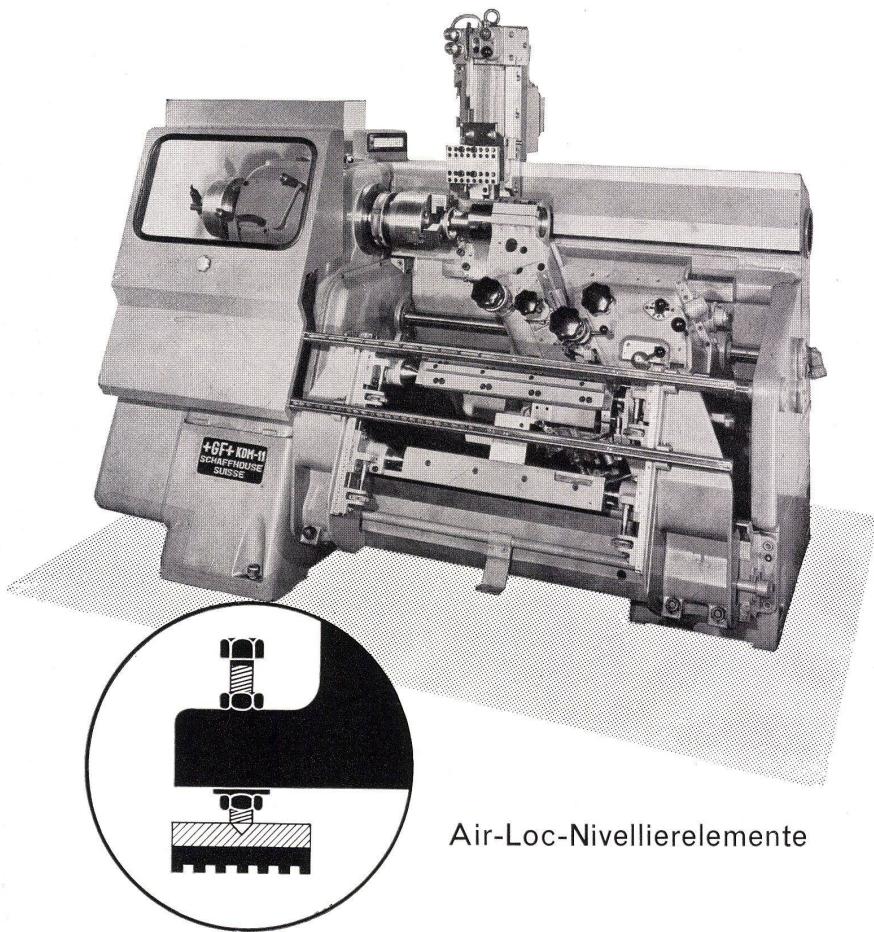
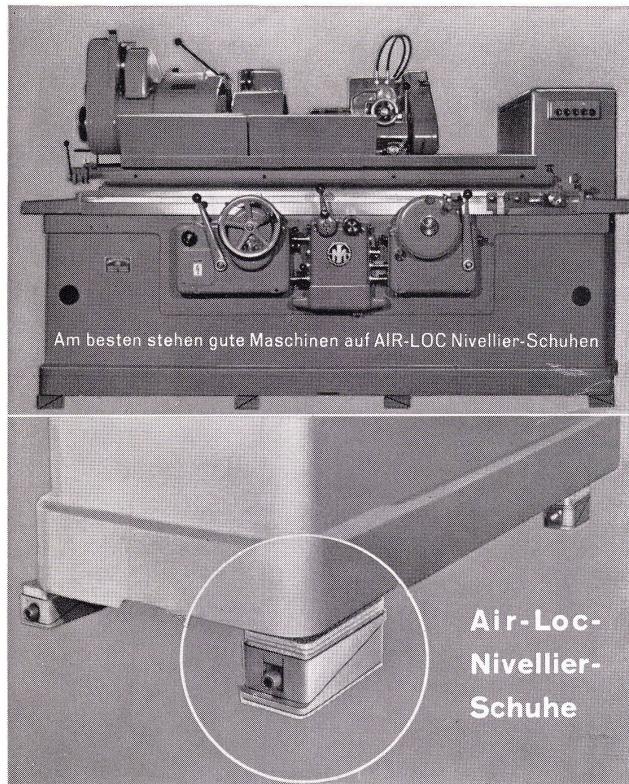
Offerten, Verkauf und Verlegen durch die Fachgeschäfte.

ein Erzeugnis der Linoleum AG, Giubiasco/TI, Tel. 092 / 5 12 71

AirLoc

gegen Lärm und Vibrationen

Für Fabrikneubauten wird die Air-Loc-isolierte Maschinenaufstellung mit bestem Erfolg angewendet.



Die wesentlichsten Vorteile der Air-Loc-isolierten Montage sind:

Lärm- und vibrationsgedämpfte Maschinenfundierung

Ihr Maschinenpark bleibt mobil

Die Lebensdauer Ihrer Maschinen und Werkzeuge wird größer

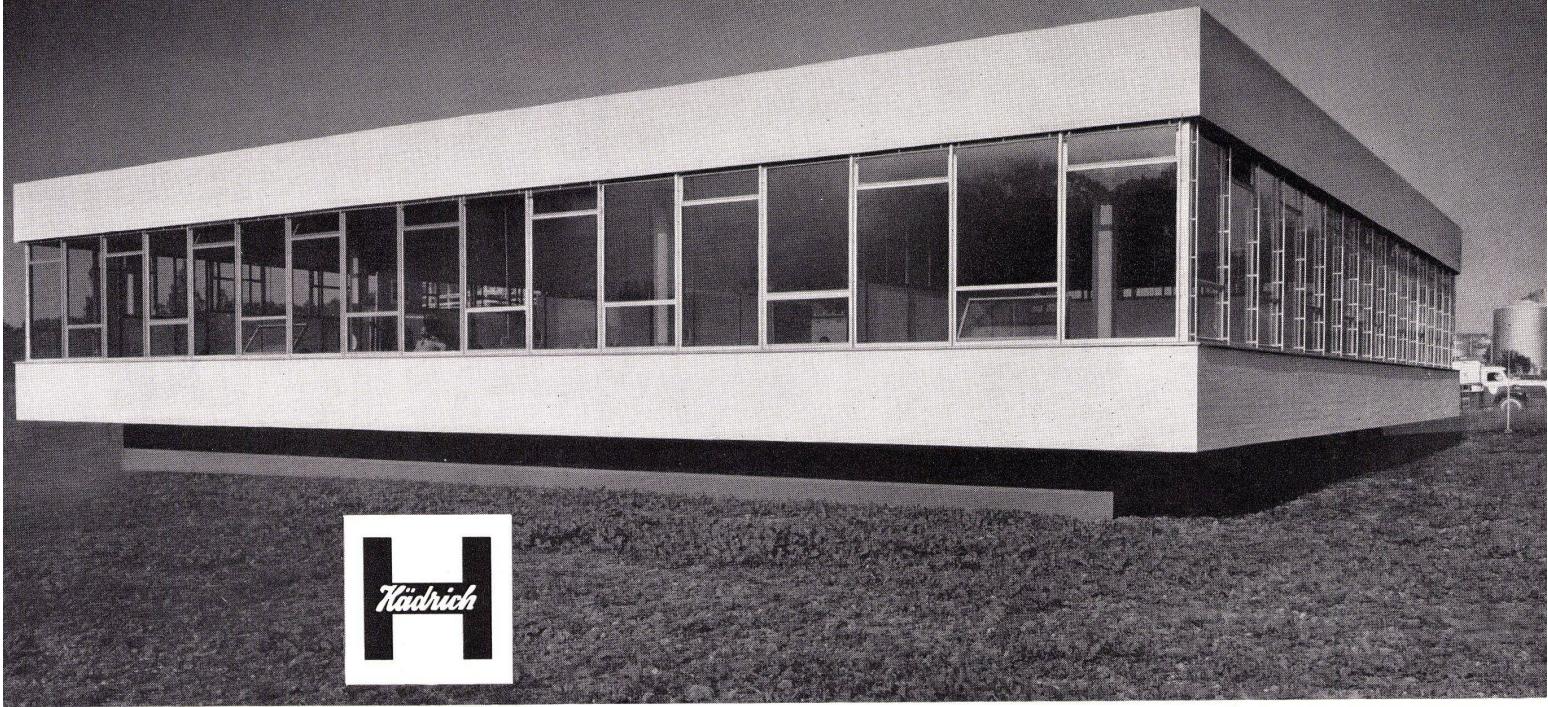
Das Betriebsklima wird ruhiger und angenehmer

Mit Air-Loc können Sie sowohl Präzisions-Laborwaagen passiv gegen Fremdschwingungen als auch Schmiedehämmer aktiv dämpfen

Beste Referenzen

Rudolf Schrepfer, Küsnacht ZH

Abt. Air-Loc, Telefon (051) 90 44 15



Jul. Hädrich & Co.

Eisen- und Metallbau
Profilpresswerk

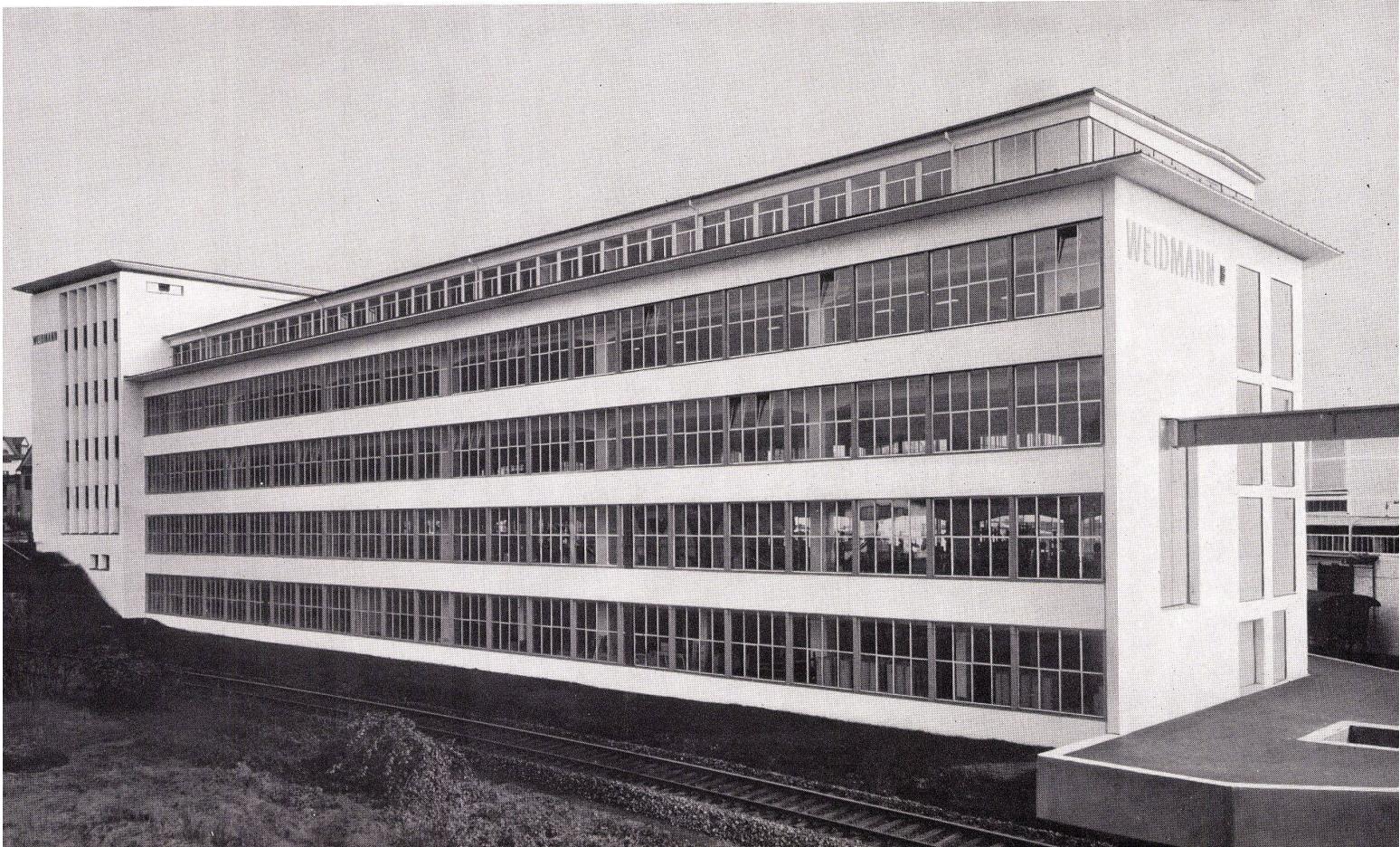
Zürich 9/47
Freilagerstrasse 29
Telephon 051 / 521252

Swissair-Lehrwerkstatt Flughafen Zürich / Fenster aus
vollisierten ALSEC-40-Profilen / Architekt: P. Dorer
& P. Steger, dipl. Architekten ETH, Zürich

Hädrich-Leichtmetallfenster



Kunststoff-Presswerk H. Weidmann AG, Rapperswil SG,
Fabrikations- und Bürogebäude / Leichtmetall-Fassade
mit Lm.-Fabrikfenstern, Modell HZ 600 / Architekt:
E. Honegger-Mossdorf, dipl. Bauingenieur ETH, Zürich



KUBIX

ein Werkstoff mit neuen Möglichkeiten



Martz + Bühlmann

Kubix, die Hart-PVC-Furnierfolie hat sich für die Oberflächenveredelung von Möbeln, Türen und Wänden ausgezeichnet bewährt. Mit unseren speziellen Klebern lässt sich Kubix auf Spanplatten, Tischlerplatten, Sperrholz und Pavatex dauerhaft aufziehen, tiefziehen oder thermisch verformen. Kubix ist antistatisch, lichtecht, hygienisch, widerstandsfähig ge-

gen Verkratzen und chemische Einflüsse. Kubix kann leicht gesägt, gefräst, gebohrt gehobelt werden. Lieferung in 0,4 mm Stärke, Detailpreis pro m² Fr. 8.-, oder teilweise in 0,2 mm Stärke, Detailpreis pro m² Fr. 4.50, Rollenlänge 100 m, Breite 122 cm. Verlangen Sie die Kubix-Mustermappe mit der modernen Farbenskala und den Besuch durch unsere technischen Berater.

Spezialfolien auf Anfrage

Heinrich Grob & Co AG
Abteilung Kunststoffe
Zürich, Röntgenstrasse 25, Tel. 42 4141
Bern, Wankdorffeldstr. 68, Tel. 419601

Unser Fabrikationsprogramm:
Herstellen und montieren von allen
Elementen für den Industrie-, Tief-
und Hochbau, in Zusammenarbeit
mit Ingenieur und Architekt

ELEMENT AG VELTHEIM

Stahl- und Spannbetonwerk
Veltheim/Aargau Tel. 056 / 4 45 18



Shed-Hallenbau Gebr. Hoffmann AG, Thun-Gwatt

Architekten SIA: Suter + Suter, Basel

Ingenieure: Emch + Berger, Ing.-Büro SIA, Bern

Photo Meier, Thun

ELEMENT AG

Wir fabrizieren und montieren in
Zusammenarbeit mit Ingenieuren und
Architekten vorgespannte Industrie-
bauteile, wie SHED-Konstruktionen,
Binder, Stützen etc., sowie Elemente
für den allgemeinen Wohnungsbau.

Element AG Tafers
Stahl- und Spannbetonwerk
Tafers FR. Tel. 037 / 4 43 51



B < Eriko Rossi

Zentrifuge Elida 3 Norm

mit einer eingebauten
Für den Einbau in genormte
Küchenkombinationen

770 x 550 x 600 mm
Waschprogramme

Einbau in bestehende Kombinationen möglich

Masse

Elida 3 Norm, 3 kg Einbau-
automat mit Zentrifuge, Masse
770 x 550 x 600 mm, ohne
Sockel und ohne Abdeckung.
Die **Elida 3 Norm** besitzt voll-
automatische Wasch-
programme für alle Wäsche-
arten, ein Spezialprogramm für
Feinwäsche, einen zusätzlichen
Schongang, Stoppschalter,
einen beliebig verstellbaren
Regelthermostaten und eine
eingebaute Zentrifuge.
Elida 3, beweglicher Etagen-
automat, Ausrüstung wie
Elida 3 Norm.

Technische Details: Trommel
und Bottich aus Chromnickel-
stahl 18/8, eingebaute
Zentrifuge mit 1200 Touren pro
Minute, automatische Wasch-
mittelzufuhr, Türgriff mit
Sicherheitseinrichtungen links
oder rechts montiert lieferbar,
Motorschutzschalter, Laugen-
filter, elektrische Laugenpumpe,
Heizung mit Trockengang-
schutz.
Anschlüsse: Erd-Steckdose
1x 220 V oder 1x 380/220 V,
Absicherung 10 A, Anschluss-
wert 2 kW

Weitere Modelle aus dem Elida-
Fabrikationsprogramm:
Elida 5 Elite, 5 kg
Vollautomat mit Boiler; **Elida 5**,
5 kg Vollautomat, Drucktasten,
Thermoelektrik; **Elida 5 Gas**,
5 kg Vollautomat, mit Gas-
heizung.

Bitte verlangen Sie Prospekte
und Offerte
Elida
Aktiengesellschaft
Binningen/Basel
Telephon 061/386600

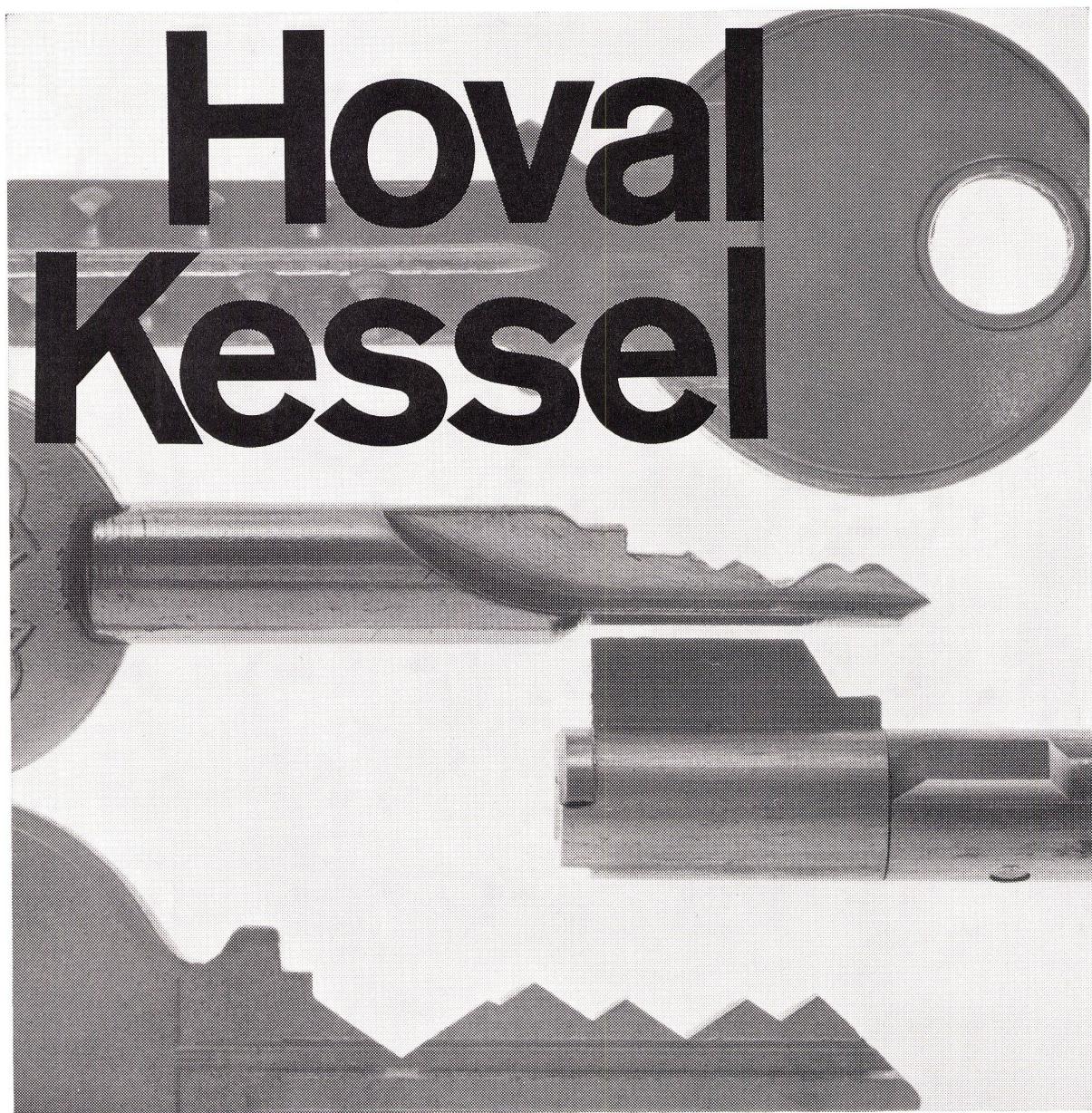
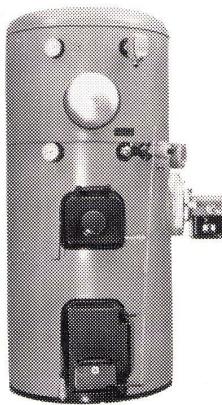


Sicherheit – selbst bei der Heizung –
darum einen Hoval-Kessel

Vom Hoval-Kessel dürfen Sie Sicherheit verlangen. Sicherheit vor Betriebsstörungen. Sicherheit für eine lange Lebensdauer. Sicherheit für eine jahrein jahraus unverminderte Leistung. Denn der Hoval-Kessel ist aus Stahl. Er wurde speziell für die automatische Ölfeuerung konstruiert. Er hat keine Schamottierung. Dazu steht hinter dem Hoval-Kessel ein zuverlässiger Service.

Der Hoval-Kessel bietet Ihnen aber nicht nur eine sichere Heizung. Er bereitet zugleich bei aller Sparsamkeit warmes Wasser. Er läuft im Sommer und Winter automatisch dank der Hoval-Automatik. Und er verfeuert Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung. Ein idealer Heizkessel auch für Ihr Haus! Verlangen Sie bitte Unterlagen und Referenzen.

Hoval Feldmeilen/ZH 051/731282
Lausanne 021/231782
Bern 031/94255
Bundesrep. Deutschland:
Fried. Krupp, Essen





COCKTAIL

COCKTAIL - Spannteppiche sind eine Meisterleistung neuzeitlicher Färbe- und Webetechnik.

Eine Fülle herrlicher Spannteppich-Farben – es sind über 200 – ermöglicht dekorative Wirkungen in unbegrenzter Vielfalt und für jeden Zweck.

COCKTAIL, unsere neue Spannteppich-Kollektion, enthält eine grosse Auswahl bewährter Qualitäten in sehr ansprechenden Dessins:

Vom klassischen Stilmuster, der unifarbenen Moquette bis zur modischen Tweedstruktur.

Und – **COCKTAIL** -Spannteppiche sind für jedes Budget erschwinglich!



Verlangen Sie unsere Kollektionen und Preislisten, oder, noch besser: Kommen Sie mit Ihren Kunden zu uns und besichtigen Sie zwanglos unser reichhaltiges Lager. Unsere Spezialisten beraten Sie jederzeit gerne.

HASSLER



HANS HASSLER & CO AG AARAU

und die angeschlossenen
Hassler-Häuser:

Bossart & Co. AG, Bern,
Bossart & Co., Biel,
Hans Hassler AG, Luzern,
H. Rüegg-Perry AG, Zürich,
J. Wyss SA, Neuchâtel

futura

futura-Büromöbel
für elegante Direktions- und
Konferenzräume

Fabrikanten:

Girsberger AG
Stuhl- und Tischfabrik
Bützberg Be
Aebi + Cie
Möbelfabrik Huttwil Be



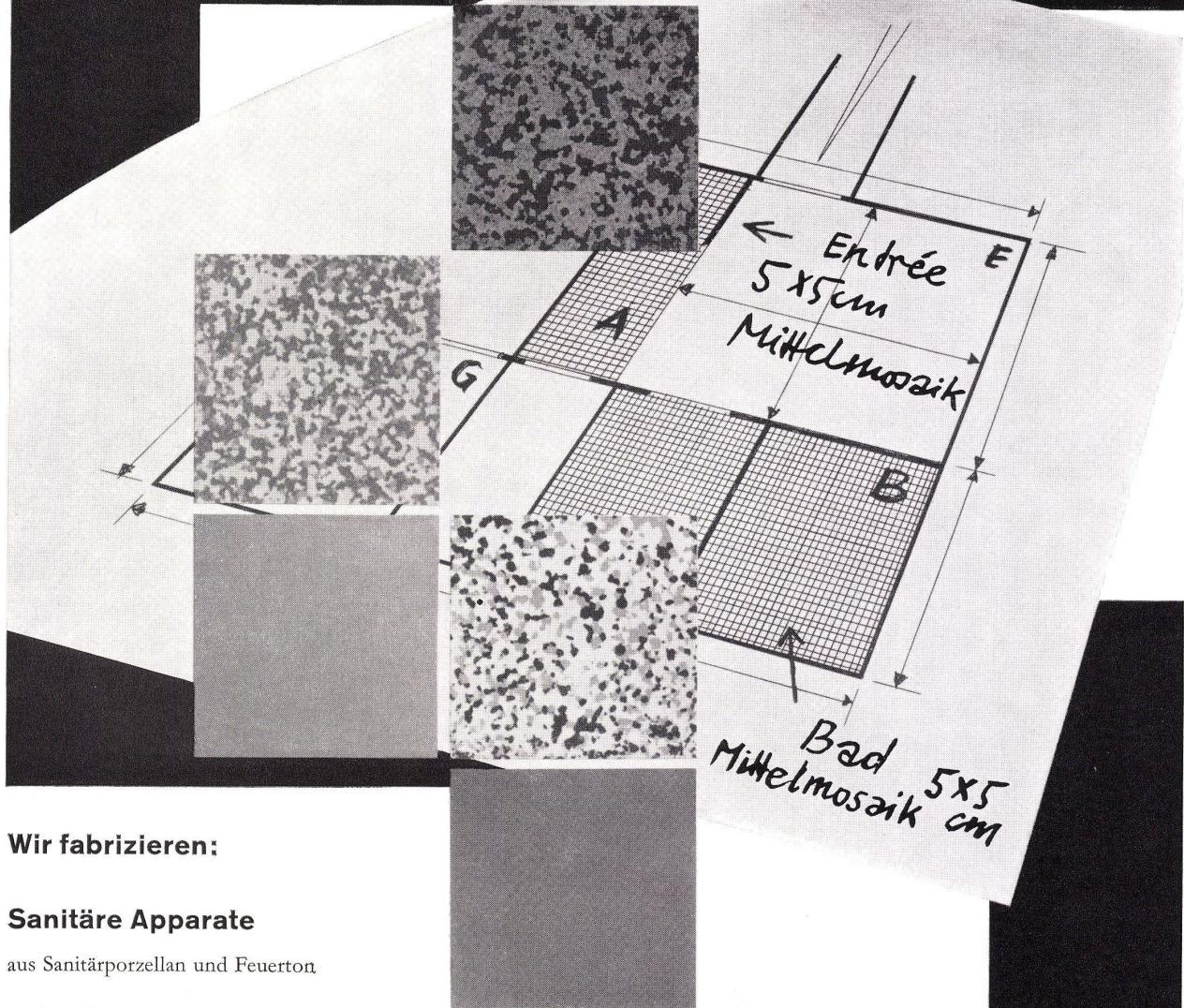
**Offizielle futura-Vertretungen
mit Ausstellung:**

Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Alfred Maerki AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Burgdorf: Max Jäggi
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Fribourg: H. & G. Labastrou
Genève: O. Bachmann
Baumann-Jeanneret SA
R. Furrer Fils SA
Marius Trosselli & Fils SA
Grenchen: Büromaschinen AG

Langenthal: Oswald Meier
Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Luzern: Albert Linsi
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Büromaschinen AG
St. Gallen: Oscar Rutishauser & Co
Winterthur: W. H. Schoch & Co
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Rud. Fürrer Söhne AG
J. F. Pfeiffer AG



Laufen



Wir fabrizieren:

Sanitäre Apparate

aus Sanitärporzellan und Feuerthon

Glasierte

Steingut-Wandplatten

weiss, crème und farbig

Steinzeug-Bodenplatten

Steinzeug-Mosaik

Ziegel und Backsteine

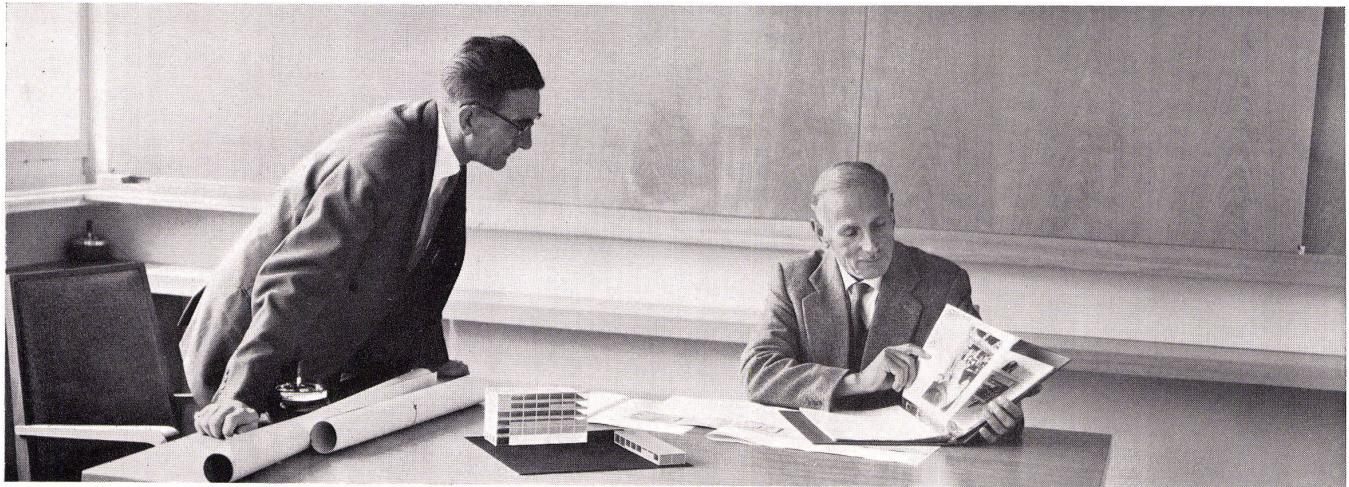
Elektroporzellan

Neue Möglichkeiten, neue optische Wirkungen, neue Farben – kurz, ein neues Gestaltungsmittel in der Hand des fortschrittlichen Architekten. 5 x 5 cm ist das Format des neuen Laufener Mittelmosaiks mit allen bekannten Vorteilen einer Steinzeugbodenplatte. Mit der reichhaltigen Farbskala sind den Gestaltungsmöglichkeiten praktisch keine Grenzen gesetzt; sie führen zu optischen Wirkungen von einmaliger Schönheit.

Für Muster und Auskünfte wende man sich an die zuständigen Fachgeschäfte.



**AG für Keramische Industrie Laufen
Tonwarenfabrik Laufen AG**



3

Was ist in einer Kühlschrank-Garantie eingeschlossen?

Es gibt Garantien und Garantien. Wir stellen deshalb einige Punkte klar, die Bauherren und Architekten interessieren.

1. Normale Garantien für Kühlschränke umfassen die Kältemaschine für 3, 5 oder mehr Jahre, während alle anderen Teile bereits nach 1 oder max. 2 Jahren aus der Garantie ausgeschlossen sind.

Die einzigartige SIBIR-VOLL-Garantie aber umfasst die Funktion aller Teile des ganzen Schrankes während fünf Jahren.

2. Für eine SIBIR-Garantiearbeit gibt es keine Kosten: Material, Arbeit, Reise, Transport etc. sind eingeschlossen – nicht bei jeder Kühlschrankmarke eine Selbstverständlichkeit.

3. Es gibt keinen besseren – und nach der Garantiezeit – keinen billigeren Service. Weshalb? SIBIR-Kühlschränke sind Absorber-Aparate, die keine teuren Reparaturen verursachen können.

Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Kühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 250 000 SIBIR-Kunden in der Schweiz geben uns recht.

Weitere Auskünfte im EW, Elektro-Fachgeschäft oder bei uns.
SIBIR Schlieren, Telefon 988 444

K

SIBIR

ENTWERFEN SIE DAS IDEALE BADEZIMMER GEWINNE BIS ZU FR. 51600.–

Architekten in acht europäischen Ländern sind zur Teilnahme an einem einmaligen Preisausschreiben mit Preisen von Fr. 4 300.– bis Fr. 51 600.– eingeladen. Ihre Ideen und Entwürfe sollen zur Verbesserung des modernen Badezimmers beitragen.

Das Preisausschreiben trägt den Titel «DAS IDEALE BADEZIMMER FÜR DIE MODERNE FAMILIE» und ist ein internationaler offener Wettbewerb für Architekten und Architekturstudenten in Österreich, Belgien, Frankreich, Deutschland (West-Deutschland und West-Berlin), England, Italien, Holland und der Schweiz. Der Wettbewerb wird von IDEAL STANDARD, einem der führenden Herstellerwerke für hochwertige Badezimmereinrichtungen veranstaltet und ist als ein Beitrag zur Verbesserung des modernen Lebens gedacht.

Der Wettbewerb beginnt am 1. Mai und endet am 31. Oktober 1962.



DIE PREISE

Für Architekten	Für Architekturstudenten
1. Preis Fr. 51 600.–	1. Preis Fr. 17 200.–
2. Preis Fr. 25 800.–	2. Preis Fr. 8 600.–
3. Preis Fr. 8 600.–	3. Preis Fr. 4 300.–
Total Fr. 86 000.–	Fr. 30 100.–

DAS IDEALE BADEZIMMER MUSS ENTHALTEN

ein Waschbecken, ein Bidet, ein WC und eine Badewanne, die alle im Aufriß von vorn, seitlich und von der Rückseite sowie in der Aufsicht zu zeigen sind. Die Einrichtungen sind für die Verwendung im Wohnungsbau zu entwerfen. Beschränkungen hinsichtlich der Kosten, des Stils oder der Größe bestehen nicht, es ist aber darauf zu achten, daß der Sinn des Wettbewerbs darin besteht, moderne, formschöne und gebrauchsfähige Entwürfe zu gestalten, die der gegenwärtigen Entwicklung in der europäischen Architektur entsprechen. Der Grundentwurf ist im Maßstab 1 : 2 auszuführen.

DAS PREISGERICHT

Die Jury besteht aus höchstens 12 Preisrichtern, je einem aus den acht am Wettbewerb teilnehmenden Ländern sowie aus einigen international bekannten Persönlichkeiten. Der gesamte Wettbewerb wird in Übereinstimmung mit den UNESCO-Abmachungen durchgeführt und ist von der INTERNATIONALEN ARCHITEKTENVEREINIGUNG genehmigt. Die Entscheidung des Preisgerichts ist nicht anfechtbar.

TEILNAHMEFORMULARE
und weitere Auskünfte erhalten Sie von
IDEAL-STANDARD A.G.
Olten 1 Postfach

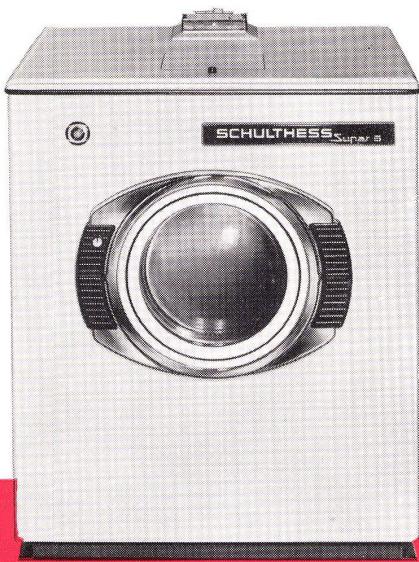
IDEAL-Standard

«Ja, das ist wirklich etwas Praktisches: jetzt kann ich die Wäsche genau nach Beschmutzungsgrad und Wäscheart unterteilen, denn jede Karte steuert ein ganz bestimmtes, individuelles Programm... für Kochwäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle, Windeln, Vorhänge, Berufskleider... schau da: Wolle z.B. hat ein besonders kurzes Schonprogramm, so kann sie nicht verfilzen. Das Wasser wird zudem nur auf maximal 35° erwärmt... und hier «Nylon»—in wenigen Minuten richtig gewaschen. Weisst Du, solche individuelle Waschprogramme sind einzig mit Lochkarten möglich!»

**«Und die Waschtrommel,
findest Du sie ausreichend für Deine
grosse Familie?»**

«Aber klar, die Grösse der Schulthess-Trommel ist ideal. Für einen Privathaus-halt braucht es die gut abgewogene Trommelgrösse, denn durch das Unter-teilen des Waschgutes gibt es oft nur kleinere Wäscheposten. Um jedoch die Wäsche zu schonen und preis-günstig zu waschen, ist die Trommel immer richtig zu füllen, d. h. nicht zu unterladen... Und vergiss nicht: je grös-ser die Trommel, desto länger die Waschzeit... eine zu lange Waschzeit aber ist für die Wäsche kein Vorteil...»

Schulthess-Automaten ab Fr. 2100.—
Schulthess-Tumbler ab Fr. 1930.—
Verlangen Sie jetzt den neuen Prospekt
für elektrische oder Gas-Automaten.



«Ah, Du hast eine Schulthess mit Lochkarten!»



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 36	Tel. 031/ 3 03 21
Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 2 08 22
Genf	6, rue de la Fléche	Tel. 022/35 88 90
Lausanne	16, av. du Simplon	Tel. 021/26 21 24
Neuenburg	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	Tel. 091/ 3 39 71
Basel/ Baselland	Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37	Tel. 061/43 66 70

Für meine Wäsche
am liebsten die Schulthess

SCHULTHESS

zeitgemäß bauen



bauen mit



GRIESSER

Aadorf
052 4 71 1

Basel
061 34 63 6

Bern
031 2 26 4

Genf
022 33 82 0

Lausanne
021 26 18 4
Lugano
091 3 44 3
Luzern
041 2 72 4

St.Gallen
071 23 14 7

Zürich
051 23 73 9



Solomatic Raff- und Rollstoren
Alucolor Aluminium-Rolladen
Holz- und Stahlrolladen

Jalousieladen

Stoffrouleaux
Sonnenstoren
Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore
Andere Torkonstruktionen
Trennwände Holoplast

